

# IL-PULIZIJA

Harġa Vol.10 Nru 9

Awissu 2002



IL-PULIZIJA



**LUCKIES**  
AN AMERICAN ORIGINAL

**I CHOOSE**

AN AMERICAN ORIGINAL SINCE 1871



**DANGER: Dept of Health Warning.  
IF YOU STOP SMOKING YOU IMPROVE YOUR HEALTH AND LIVE LONGER**



# Kumment Editorjali

**I**l-Korp tal-Pulizija għalaq żmienu. Fit-12 ta' Lulju, 2002 fakkar il-188 sena ta' hidma fis-soċjetà Maltija. Kemm dawk li kienu fil-Korp u li għadhom haġġin kif ukoll dawk il-membri li għadhom iservu lill-pajjiż għandhom ikunu kburin li flimkien iċċelebrajna dan il-jum hekk importanti.

Dak li kien jinhass ta' bżonn mill-Gvernatur Inġliż Sir Thomas Maitland fl-1814 żgur li qed jinhass iktar importanti fis-soċjetà li qed ngħixu fiha llum mill-awtoritajiet tal-pajjiż.

Barra ċ-ċelebrazzjonijiet li huma ferm importanti u li jservu żgur ta' ġid għar-relazzjonijiet iktar mill-qrib mal-pubbliku, irridu nħarsu 'l quddiem. Il-Korp huwa xi haġa haġja u allura irid jiġġieled. Dak li b'xi mod għamilna hażin u għarafnieh, irridu nnehħuh. Irridu nitgħalmu mhux biss mill-esperjenzi ta' haddiehor, imma minn tagħna wkoll. Irridu nkomplu nimmodernizzaw aktar l-għasses tal-Pulizija, bħal ma qed isir irridu naħsbu f'aktar metodi effiċjenti u l-metodi tradizzjonali jinhtieg li jiġu aġġornati u kumplimentati b'metodi godda. Jinhtieg li nersqu aktar viċin il-pubbliku.

Irridu nkomplu ntejbu l-livell ta' edukazzjoni tal-membri tal-Korp biex b'hekk inkunu nistgħu nħarsu 'l quddiem u nibqgħu niċċelebraw dan il-jum b'għozza u b'imħabba kbira.

# F'din il-Harġa

Żjara mill-E.T. il-President ta' Malta	3
Żjara mill-Prim Ministru fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija	5
Konferenza ta' l-aħbarijiet	7
188 Anniversarju mit-Twaqqif tal-Korp tal-pulizija	9
Tberik ta' l-Oqbra	15
12th July 2002 - Police Day	17
Esibizzjoni ta' Delizzji 2002	25
Modernizzar fl-għases tal-Pulizija	26
Għoti ta' Ċertifikati mill-Kummissarju tal-Pulizija	27
Sports	29
Apprezzament mill-pubbliku	33
Blood Donation - Silent Drill Team	35
Riċeviment għal persuni bi bżonnijiet speċjali	37
Att ta' min ifaħhru	39
Għaqda Pulizija Pensjonanti	40
Obitwarju	44

**Editur:**  
P.S. 512

Martin Ellul

### Membri tal-Bord Editorjali:

Spettur	David Saliba
Spettur	Kenneth Haber
P.S. 860	Keith Caruana
W.P.C. 93	Carol Fabri

### Volum 10 Numru 9

Mahrug mill-Pulizija

Kull Korrispondenza għandha tkun ittapjata u għandha tintbagħat lill-

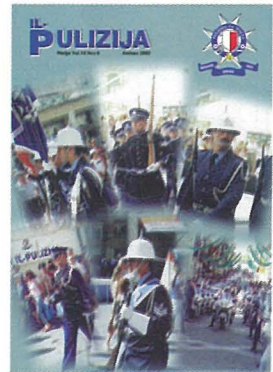
### Editur "Il-Pulizija"

C.M.R.U.

Police Headquarters  
Floriana - CMR 02

Il-materjal li jiġi pubblikat f'dan il-magażin mhux bilfors jirrifletti l-opinjoni tal-Bord Editorjali.

"Il-Pulizija" tiringrazzja lid-ditti u agenti tar-reklami li għogobhom jagħtu l-għajnuna tagħhom u nheggu lill-qarrejja biex jagħmlu użu minnu.



Mill-Parata tat-12 ta' Lulju  
Ritratti meħuda minn  
P.S. 516 Alfio Borg

Riklami miġbura minn



Johnny Catania Street, Msida  
Tel/Fax: 2133 6481  
Mob: 9989 9492



30, St. Joseph, Triq San Pietru, Fgura PLA 15  
Tel/Fax: 2180 2938 • Mobile: 7980 2938  
e-mail: jzc@onvol.net

# PORTOMASO

MALTA



wine bar

*Don Antonio's*

fresh fish & Pasta



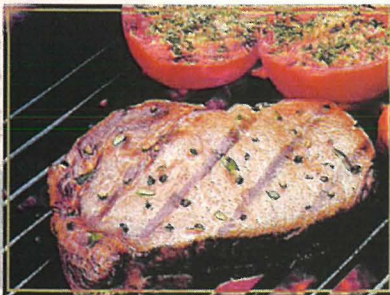
STEAK HOUSE



Zen  
Sushi & Japanese  
Cuisine



CAESAR'S  
CAFÉ



Buffalo Bill's Steak House • Tel: (+356) 2138 9290 / 1  
Don Antonio's - Fresh Fish & Pasta • Tel: (+356) 2138 4100  
Caesar's Café • Tel: (+356) 2138 9300  
The Salty Dog Pub • Tel: 2138 9293  
Porto Vino Wine Bar • Tel: (+356) 2138 9289  
Zen - Sushi & Japanese Cuisine • Tel: (+356) 2138 6500  
Rio - A True Brazilian Restaurant • Tel: (+356) 2138 3345



*A True Night Out Experience!*



# Żjara mill-E.T. il-President ta' Malta

**I**l-President ta' Malta, l-ET Prof Guido de Marco, ghamel żjara fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija fil-Floriana nhar it-Tlieta, 16 ta' Lulju 2002. Hu kien akkumpanjat mill-Ministru għall-Intern u Ambjent, Dr. Tonio Borg kif ukoll mill-Kummissarju tal-Pulizija John Rizzo u d-Deputat Kummissarju Joseph Cachia.

Fl-ewwel parti taż-żjara, hu inawgura żewġ lapidi li fakkru żewġ kuntistabbli tal-pulizija li mienu waqt il-qadi ta' dmirijiethom li taw ukoll isem ġdid lit-taqsimiet speċjalizzati tal-Korp. Fil-fatt, it-Taqsimi ta' l-Investigazzjonijiet Kriminali (CID) issemmiet għal PC 949 Roger Debattista, li nqatel

jinsab il-laboratorju forensiku), issemmiet għal PC 525 Mark Farrugia, li nqatel fl-20 ta' Marzu 1999. Iż-żewġ taqsimiet fihom ufficċini li jospitaw madwar 24 spettur u liskwadri tagħhom kif ukoll kmamar għall-interrogazzjoni, kmamar għall-laqgħat, kif ukoll żewġ *Registries*. Il-Kummissarju tal-Pulizija, is-Sur John Rizzo,



L-E.T. flimkien mal-Ministru u l-Kummissarju

għalhekk li nġhażlu żewġ taqsimiet speċjalizzati biex jissemmew għalihom.

Il-President kompli ż-żjara tiegħu fil-Marsa, fil-kwartieri tal-Kavallerija, fejn kien muri x-xogholijiet ta' rinnovament li saru f'parti mill-istalel. Fost ix-xogholijiet il-godda hemm *shower* magħmul apposta għaž-żwiemel li nġhata kisja ta' lastku fl-art. Jilqgħu lill-President kien hemm l-Assistent Kummissarju Josie Brincat, li hu nkarigat mill-**Protective Services** kif ukoll fizzjali fi hdan l-**Special Assignment Group** (SAG). Fil-Marsa, il-President, il-Ministru u l-Kummissarju inġhataw plakka kommemorattiva li kien fiha l-arma tal-pulizija u naghla b'iskrizzjoni li tfakkar l-okkazzjoni. Il-Kummissarju qal li qieghda ssir ir-ronda biż-żwiemel f'postijiet bħal Birzebbugia, tas-Sliema kif ukoll Buġibba, liema ronda intlaqgħet tajjeb hafna mill-pubbliku. Il-President fahhar il-progress li sar kemm fil-Kwartieri



L-E.T. fil-Mounted Section

waqt hold-up fit-12 ta' Novembru 2001. It-Taqsimi ta' kontra l-Vizzji, li tinkorpora l-**Economic Crimes Unit** u **Victim Support Unit** (ma' l-istess parti tal-bini

d-deskriva ż-żewġ kuntistabbli bħala "kollegi xempju tad-doveri tagħhom" u pulizija serji li għandhom iservu ta' gwida għall-membri tal-Korp. Kien

ikompli f'pagna 6





# Zjara mill-Prim Ministru fil-Kwartieri Generali tal-Pulizija

“Il-Pulizija irid ikollha lealta’ lejn il-pajjiż u mhux il-Gvern, u trid taffronta l-isfidi ta’ żminijietna. Il-fiduċja tal-pubbliku fil-Korp ma tiġix b’kumbinazzjoni u l-Korp irid jaġġorna maż-żminijiet. Niehu pjaċir li l-Korp qed jimnexxi kif inhu.”

Dan qalu l-Prim Ministru f’diskors qasir li sar f’għeluq ikla li ngħatat

Mill-Floriana, il-Prim Ministru inawgura l-għassa l-ġdida ta’ l-Imtarfa. Din l-għassa hi parti mill-qasam tad-djar li hemm fil-lokalita’. Preżenti għall-inawgurazzjoni kien hemm il-Ministru għall-Intern u Ambjent Dr. Tonio



Iż-żjara tal-P.M. fis-Sezzjoni tal-Kavallerija tal-Pulizija fil-Marsa.

B o r g ,  
d i v e r s i

uffiċċjali għolja tal-Korp kif ukoll is-Sindku tal-lokal.

Mill-Imtarfa, il-Prim Ministru żar l-għassa l-ġdida ta’ l-Imdina. L-għassa tinsab faċċata tat-Torre dello Stendardo, li issa qiegħed jiġi restawrat. Il-bini ta’ l-għassa sa f’it żmien ilu kien propjeta’ tal-Maltacom

u kien jintuża bħala *exchange* sal-1990. Dan inxtara mill-kumpanija u kien trasformat f’għassa. Ix-xogħol kollu sar minn membri tal-Korp. Preżenti għall-inawgurazzjoni kien hemm ukoll il-viċi-Sindku ta’ l-Imdina.

Iż-żewġ għases kienu m b i e r k a mill-Kappillan tal-Korp, is-Supt. Fr. Raniero

Zammit (Kapuċċin). Inkixfu lapidi għall-okkażżjoni mill-Prim Ministru. F’diskors li għamel fiż-żewġ okkażżjonijiet, il-Prim Ministru qal li wara li ra l-*upgrading* u x-xogħol ġdid li sar f’għases għall-Imtarfa, B’Kara u anki l-Kwartieri Generali, jinsab ċert li dan mhux ‘incident sporadiku’ iżda sforz li l-intenzjoni tiegħu hu li jgħola l-livell tas-servizz tal-Korp. Din hi kultura ġdida li tiegħu post mentalita’ fejn “kollox jgħaddi” jew “jiddobba”.

Min-naħa tiegħu, il-Kummissarju kkummenta li l-Imtarfa għandha



Il-PM jiġi milqugħ mill-Kummissarju fl-entrata ta’ Blokk Amministrattiv tad-D.I.K.

f’għieħu mill-Kummissarju fil-Kwartieri Generali fil-Floriana. L-ikla għalqet iż-żjara li għamel minn fil-ghodu l-Prim Ministru. Din iż-żjara bdiet mit-taqsima ta’ l-Investigazzjoni Kriminali u dik ta’ kontra l-Vizzji, fejn Dr. Eddie Fenech Adami ġie muri l-uffiċini u l-faċilitajiet il-ġodda, fosthom il-kmamar ta’ l-interrogazzjoni. Hu kellu l-okkażjoni jiltaqa’ mal-fizzjali u l-membri tal-korp li jaħdmu fid-diversi sezzjonijiet speċjalizzati.



Il-P.M. mebud jara l-għassa ta’ l-Imtarfa



Il-Kummissarju jagħti xi rigali lill-P.M. waqt l-ikla mogħtija fil-Kwartieri tal-Pulizija.

iktar minn 2000 resident, u dan jimmerita li l-lokalita' jkollha għassa. Il-ħatra riċenti ta' kuntistabbli ġodda tippermetti li jinfethu l-għases u li jinżammu miftuħa. Fil-każ ta' l-Imtarfa u ta' l-Imdina, se jkunu miftuħa fuq bażi permanenti. Hu fahħar lill-membri tal-Korp li hađu hsieb li

Imdina, il-Prim Ministru ttiehed fit-taqsima tal-Kavallerija, fejn kien muri r-refurbishment ta' parti mill-istalel, u shower ġdid magħmul apposta għaż-żwiemel. Ix-xogħol sar waqt il-ħin liberu tal-membri tat-taqsima u ilu li mbeda minn Janjar 2002. Fil-futur għandha titkompli l-

ilestu l-għases. wing l-oħra.

Il-Ministru Tonio Borg irrimarka li mhux il-Pulizija biss għandha żżomm l-ordni għax l-għassa, wahedha, mhix biżżejjed biex tagħti riżultati.

F'din iż-żjara, il-Prim Ministru kien ipprezentat bi plakka commemorattiva mghotija lilu mill-Kummissarju. Waqt waqfa qasira għal bibita, il-Prim Ministru qağħad jitkellem mal-membri tat-taqsima dwar ir-ronda li jwettqu u r-riskji li jiltaqgħu magħhom fuq ix-xogħol.

Iż-żjara ntemmet meta l-Prim Ministru rritorna lejn il-Kwartieri Ġenerali fejn ingħata ikla f'għieħu mill-Kummissarju. Wara l-ikla, hu kien ipprezentat b'sett ta' cap badges li jintlibsu fuq l-elm u mal-egħnuq tal-qomos u ġgieget differenti li jużaw il-pulizija, kif ukoll CD tal-banda tal-Korp, liema CD għad irid jiġi mniedi.

Ġenerali kif ukoll fil-Kavallerija. Hu qal li l-Korp qieghed biex iservi lill-poplu u l-image tiegħu hi mportanti. Il-Ministru qal li l-poplu Malti jhobbhom l-annimali u refera għall-kummenti pożittivi li jirċievi dwar l-image tal-pulizija tal-Kavallerija li tagħmel ir-ronda.

istess kwartieri.

Fl-aħħar parti taż-żjara, il-President inawgura lapida fid-daħla tal-Kwartieri Ġenerali fil-Floriana li fiha lista tal-Ministri u Prim Ministri li kienu nkarigati mill-Pulizija. Il-lista tibda bil-Konti Caruana Gatto li kien Ministru għall-Intern f'Ottubru 1921. Il-President kompli billi ttiehed fil-Mużew tal-Pulizija fejn ra wkoll estensjoni li qieghda tithejja għal dan il-Mużew. Waqra saret ikla ad unur l-Eċċellenza Tiegħu fl-



L-E.T. jikxef il-lapida



# Konferenza ta' l-aħbarijiet

**F**'konferenza ta' l-aħbarijiet, il-Kummissarju tal-Pulizija John Rizzo spjega l-programm kollu. Fost id-diversi attivitajiet, il-Korp fetaħ għall-pubbliku 11-il Għassa, parti mill-Kwartieri Ġenerali kif ukoll l-Akkademja tal-Pulizija. Il-Banda tal-Pulizija kif ukoll il-*Precision Drill Team*, l-Erbgħa 3 ta' Lulju, taw wirjiet f'Buġibba bil-programm jibda fit-8.30 p.m. Wirjiet oħra saru l-Hamis fil-Mellieħa, il-Ġimgħa f'Hal Lija, is-Sibt f'Tas-Sliema, il-Hadd f'Wied il-Għajn, filwaqt li l-Erbgħa, 10 ta' Lulju l-Banda u l-*Precision Drill Team* esibixxew f'Birżebbuġa.

Il-Hamis, 4 ta' Lulju l-Korp laqa' tfal minn Chernobyl fejn se ittiehdu jżuru diversi taqsimiet tal-Korp. Il-Hadd, 7 ta' Lulju fid-9.00 a.m. saret Quddiesa fil-Kappella taċ-Ċimiterju ta' l-Addolorata u wara sar servizz fuq l-Oqbra tal-Pulizija. L-għada t-Tnejn sar il-ftuħ uffiċjali ta' wirjiet

fil-Kavallier ta' San Ġakbu fejn il-grupp mużikali tal-Pulizija kienu preżenti.

Attrazzjoni ġdida kienet tinda li ttejjgħet f'Misraħ il-Helsien f'Bieb il-Belt. Taht din it-tinda

kien hemm ftit minn kull taqsima tal-Korp biex il-pubbliku seta jara u jistaqsi dak kollu li jrid ikun jaf fuq il-Pulizija ta' Malta.

Il-Hamis, 11 ta' Lulju saret il-*Passing Out Parade* tat-72 rekluta ġodda fl-Akkademja tal-Pulizija. Minn dawn hemm 41 raġel u 31 mara. Il-qofol ta' dawn l-attivitajiet intlaħqu nhar il-Ġimgħa, 12 ta' Lulju, Jum il-Pulizija. Fid-8.45 a.m. saret



Il-Kummissarju waqt il-Konferenza

Quddiesa Pontifikali fil-Kappella tad-Depot immexxija mill-E.T. l-Arcisqof Ġużeppi Mercieca. L-attivitajiet waslu uffiċjalment fi tmiemhom il-Hadd, 14 ta' Lulju bi programm f'Għawdex fejn fis-6.00 p.m. saret Quddiesa fil-Kappella taċ-Ċimiterju Santa Marija fix-Xewkija, f'Għawdex. Fit-8.00 p.m. kien hemm wirjiet mill-Banda u l-*Precision Drill Team*. Dakinhar l-Għassa ta' Victoria se kienet miftuħa għall-pubbliku.

Intant fl-istess konferenza tħabbar li għall-ewwel darba l-Banda tal-Pulizija se toħroġ CD.

Il-Kummissarju Rizzo ħabbar ukoll li biex l-għases setgħu jinfethu għall-pubbliku kellu jsir ħafna xogħol ta' refurbishment. Ix-xogħol kollu sar mill-Pulizija stess. Proġett li l-Korp qed jaħdem fuqu huwa dak biex jgħin lill-Eden Foundation. Il-Kummissarju tal-Pulizija qal li barra xogħol manwali fi swali ġodda li l-Fondazzjoni Eden qegħda tibni, il-Korp se jgħin ukoll fi gbir ta' fondi għall-istess għan.



Is-Sur Rizzo jitkellem ma xi ġurnalisti

# The art of decorative iron



**TRANSMEC  
SERVICES LTD.**

TRANSPORT, MECHANICAL SERVICES &  
SUPPLIERS OF BUILDING MATERIALS

Wied il-Ghasel,  
Burmarrad SPB 08  
Tel: 21576151, 21580908  
Fax: 21576151

e-mail: [transmec@maltanet.net](mailto:transmec@maltanet.net)  
website: [www.transmecmalta.com](http://www.transmecmalta.com)



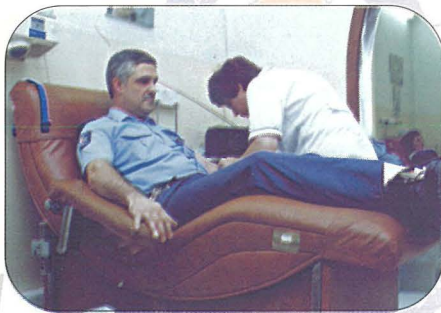
# 188 Anniversarju mit-Twaqqif tal-Korp tal-Pulizija

## Attivitajiet: 1 ta' Lulju sa 14 ta' Lulju 2002

### It-Tnejn 1 ta' Lulju, 2002

9.00 am - 5.00 pm

**VALETTA POLICE STATION -  
Open Day**



*Membri tal-Korp jaghti d-demm*



*Il-Banda tal-Pulizija f'Bugibba*



*Klieb tal-Pulizija f'Bugibba*



*Is-Silent Drill f'Bugibba*

### It-Tlieta 2 ta' Lulju, 2002

9.00 am - 5.00 pm

**QORMI POLICE STATION -  
Open Day**



*Open day l-ghassa tal-Belt Valletta*

Kavallerija (irkib fuq iż-żwiemel mit-tfal), mutur tat-traffiku / rikkieb

9.00 am - 5.00 pm

**QAWRA POLICE STATION -  
Open Day**

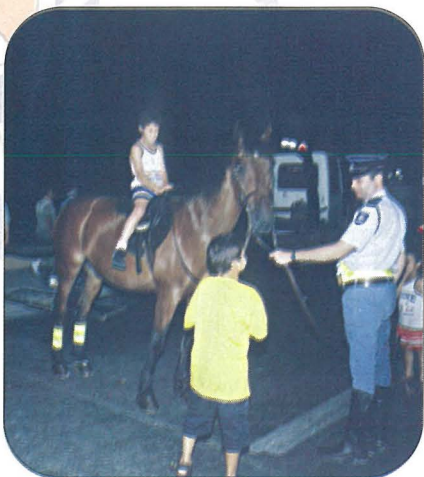


*It-tfal jigu mdawwra mill-Ispettur C. Micallef fit-Taqsima tal-Klieb*

### L-Erbgha 3 ta' Lulju, 2002

9.00 am - 1.30 pm

**Bugibba** - Iddoqq il-Banda tal-pulizija,  
Wirja mill-**Precision Drill Team**  
u mis-Sezzjoni tal-Klieb  
Preżenti: Żewġ żwiemel tal-



*Żwiemel tal-Pulizija*

### Il-Hamis 4 ta' Lulju, 2002

10.00 am

Żjara mit-tfal ta' Chernobyl - **Dogs**



*Is-Surġent Abdiilla (CMRU) mat-tfal fl-istalel taż-żwiemel*



# Dominic Dept. Stores. Ltd.

96, Psaila Street Birkirkara Malta • Tel: 2148 0529, Fax: 2149 6643  
St. Leonard Street Victoria Gozo • Tel: 2155 2919, Fax: 2156 0212  
E-mail: ddsLtd@waldonet.net.mt

			
<b>Industrial Ceiling Fan 48"</b>	<b>Industrial Ceiling Fan 56"</b> 1 Lamp	<b>Decorative Ceiling Fan 52"</b> 1 Lamp	<b>Decorative Ceiling Fan 52"</b> 5 Lamp
<b>Lm11.40</b>	<b>Lm16.75</b>	<b>Lm20.50</b>	<b>Lm24.00</b>
<b>1 Year Guarantee</b>		<b>1 Year Guarantee</b>	
			
<b>Stand Fan 16"</b>	<b>Desk Fan 12"</b>	<b>Desk Fan 16"</b>	<b>Wall Fan 16"</b>
<b>Lm11.98</b>	<b>Lm9.93</b>	<b>Lm10.96</b>	<b>Lm11.98</b>

## TV Brackets

### Aluminium Ladders

- 3-Step Lm10.75
- 4-Step Lm12.75
- 5-Step Lm14.75
- 6-Step Lm18.75
- 7-Step Lm20.75
- 8-Step Lm23.75



### Heavy Duty Ladders

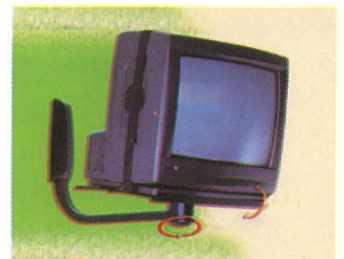
Robust Steel Construction  
• Adjustable Straight / Double and Stairs Application **Lm25.50**

B45



**Model L-1-16"**  
TV not included  
Our Price:  
**Lm10.80**

**Model L-1-21"**  
TV not included  
Our Price:  
**Lm12.00**





*Il-Grupp ta' tfal fil-paddock tal-Kavallerija*

**Section, Mounted Section, Police Museum, Police Academy.** 25 tifel u tifla minn Chernobyl qattgħu gurnata fil-kumpanija tal-Pulizija. Filgħodu t-fal, akkumpanjati mis-Surgent Charles Abdilla mis-CMRU,



*It-tfal waqt l-ikla fil-GHQ*

ittiehdu jżuru l-Akkademja tal-Pulizija fil-Forti Sant' Iermu. Wara haduhom fit-Taqsima tal-Klieb fil-Mosta fejn il-Pulizija taw wirja bil-klieb.



*Il-Pulizija u l-pubbliku fil-Mellieha*

Aktar tard it-tfal ittiehdu l-Marsa



*Il-Banda tal-Pulizija fil-Mellieha*

fejn hemm is-Sezzjoni tal-Kavallerija. Kull tifel u tifla, taħt is-superviżjoni tal-Kuntistabbli Kevin Decelis u Joseph Debattista, ingħataw l-opportunità li jirkbu fuq 'Jeux Ardin' u 'Kalderon', żewġt iżwiemel tal-Pulizija. 'Kalderon', l-aktar žiemel anzjan, ilu 22 sena fis-servizz u



*Tfal jiġu mriekkeba fuq mutur tat-traffiku f'Hal Lija*

wasal biex jitneħħa minn din it-taqsima.

Wara t-fal kienu mistiedna mill-Kummissarju tal-Pulizija għal ikla fil-kwartieri Ġenerali tal-Pulizija fil-Floriana fejn kienu wkoll imdawra mal-Mużew tal-Pulizija.

**8.30 pm**

**Mellieha** - Iddoqq il-Banda tal-Pulizija,

Wirja mill-**Precision Drill Team** u mis-Sezzjoni tal-Klieb Preżenti: Żewġ żwiemel tal-Kavallerija (irkib fuq iż-żwiemel mit-tfal), mutur tat-traffiku/rikkieb.

**9.00 am - 5.00 pm**

**MOSTA POLICE STATION - Open Day**

**Il-Ġimgha 5 ta' Lulju, 2002**

**8.30 pm**



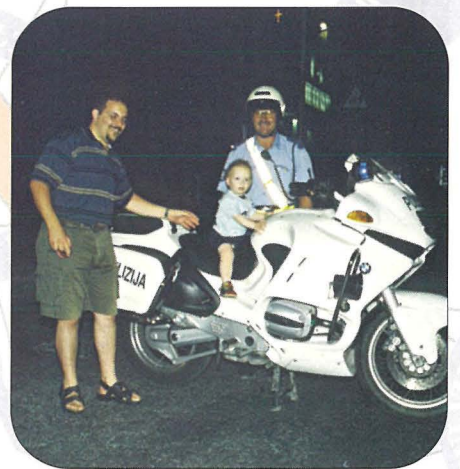
*Silent Drill Team f'Tas-Sliema*

Lija - Iddoqq il-Banda tal-Pulizija, Wirja mill-**Precision Drill Team** u mis-Sezzjoni tal-Klieb Preżenti: Żewġ żwiemel tal-Kavallerija (irkib fuq iż-żwiemel mit-tfal), mutur tat-traffiku/rikkieb

**9.00 am - 5.00 pm**

**BIRKIRKARA POLICE STATION - Open Day**

(Ftuh Ufficjali)



*Tifel ckejkien fuq mutur tal-Pulizija f'Marsaskala*

Żar xogħlijiet ta' restawr fil-Għassa ta' B'Kara

Il-Prim Ministru Eddie Fenech Adami żar xogħlijiet ta' restawr li qed isiru fl-Għassa tal-Pulizija ta' Birkirkara u kellu kliem ta' tifhir għall-impenn li qed juri l-Korp biex itejjeb l-ambjent fl-Għases fejn fihom mhux biss jaħdmu għadd ta' Pulizija, iżda wkoll ihom jirrikorru hafna Maltin u Għawdxin.



L-attività saret bħala parti miċ-  
celebrazzjonijiet fl-għeluq tal-188  
annversarju mit-twaqqif tal-Korp  
tal-Pulizija.

Waqt iż-żjara tiegħu fl-għassa ta'  
Birkirkara, il-Prim Ministru kien  
akkumpanjat minn Tonio Borg,  
il-Ministru għall-Intern u l-  
Ambjent. Hu ntlaga' mill-  
Kummissarju tal-Pulizija John  
Rizzo u minn diversi fizzjali kif  
ukoll minn membri mill-Kunsill  
Lokali ta' Birkirkara.

### Is-Sibt 6 ta' Lulju, 2002

8.30 pm

**SLIEMA** - Iddoqq l-Banda tal-  
Pulizija, Wirja mill-**Precision**



Marquee display

**Drill Team** u mis-Sezzjoni tal-  
Klieb

Preżenti: Żewġ Żwiemel tal-  
Kavallerija (irkib fuq iż-żwiemel  
mit-tfal), mutur tat-traffiku/rikkieb



L-għassa tal-Pulizija Hamrun fl-Open Day  
09/07/02

9.00 am - 5.00 pm

**SLIEMA POLICE STATION** -  
**Open Day**



Ubud mill-Bandisti tal-Korp f'Birzebbuga

### Il-Hadd 7 ta' Lulju, 2002

9.00 am

Fil-Kappella taċ-Ċimiterju ta' l-  
Addolorata - Quddiesa.

Wara servizz fuq l-Oqbra tal-  
Pulizija u Tqeghid ta' Kuruni

11.00 am

Jum il-Pulizija Pensjonanti.

Wara Riċeviment fl-**Officers'**  
**Mess**

8.30 pm

**MARSASKALA** - Iddoqq il-



Il-Kummissarju tal-Pulizija jiebu b'idejn il-  
membri l-godda.

Banda tal-Pulizija, Wirja mill-  
**Precision Drill Team** u mis-  
Sezzjoni tal-Klieb

Preżenti: Żewġ Żwiemel tal-



Gurnalisti jiġu mdawwra mal-Kumplex  
amministrattiv fl-Open Day fil-HQ11/7/02

Kavallerija (irkib fuq iż-żwiemel  
mit-tfal), mutur tat-traffiku/rikkieb  
9.00 am - 5.00 pm

**ZABBAR POLICE STATION** -  
**Open Day**

### It-Tnejn 8 ta' Lulju, 2002

9.30 am

Ftuh Uffiċjali - **Police Hobbies**  
**- Display**

Kavallier ta' San Ġwann -

Valletta - Jattendi l-grupp mużikali  
tal-Pulizija

7.30 pm

Pjazza d'Armi - St. Elmo -  
Riċeviment għall-Membri tal-Korp

9.00 am - 5.00 pm

**AKKADEMJA TAL-ĠUSTIZZJA**  
**KRIMINALI** - **Open Day**

### It-Tlieta 9 ta' Lulju, 2002

9.30 am

Ftuh Uffiċjali ta' Marquee' -



Ubud mill-membri u familjari li attendew għall-  
B.B.Q. organizzat mill-Entertainment Committee



Il-Ministru u l-Kummissarju jigu servuti waqt ix-xiujja.

### NAXXAR POLICE STATION - Open Day

## Attivita' f' JUM IL-PULIZIJA

### Il-Gingħa 12 ta' Lulju, 2002

8.45 am

Kwartieri Ġenerali - Quddiesa Pontifikali

10.00 am

Fl-Akkademja tal-Ġustizzja Kriminali - St. Elmo  
**Xiujja** organizzat mill-Kumitat ta' l-**Entertainment** tal-Pulizija

### Il-Hadd 14 ta' Lulju, 2002

6.00 pm

Quddiesa għall-Pulizija Għawdxin/Pensjonanti fil-Kappella taċ-Ċimiterju, Santa Marija, Għawdex.

display/CMRU Office- Misrah Helsien - Valletta

7.30 pm

Pjazza d'Armi - St Elmo - Riċeviment għall-Membri tal-Korp

9.00 am - 5.00 pm

### HAMRUN POLICE STATION - Open Day

### L-Erbgħa 10 ta' Lulju, 2002

8.30 pm

**BIRŻEBBUGA** - Iddoqq il-Banda tal-Pulizija, Wirja mill-**Precision Drill Team** u mis-Sezzjoni tal-Klieb

Preżenti: Żewġ Żwiemel tal-Kavallerija (irkib fuq iż-żwiemel mit-tfal), mutur tat-traffiku/rikkieb.

9.00 am - 5.00 pm

### PAOLA POLICE STATION - Open Day

### Il-Hamis 11 ta' Lulju, 2002

7.30 pm

### Passing out Parade

Akkademja tal-Ġustizzja Kriminali - Riċeviment

9.00 am - 5.00 pm

### POLICE GHQ/NEW BLOCK - Open Day

9.00 am - 5.00 pm



Membri mis-Silent Drill f'Marsalforn - Għawdex

Pjazza San Ġorġ, il-Belt Parata, Gwardja ta' l-Unur  
Wirja mill-Banda tal-Pulizija, Wirja mill-**Precision Drill Team**

8.00 pm

Piazza D'Armi fl-Akkademja tal-Ġustizzja Kriminali - St. Elmo  
Riċeviment - (Bl-Invit)

### Is-Sibt 13 ta' Lulju, 2002

1.30 pm

Għeluq tal-**Police Hobbies** Kavallier ta' San Ġwann, Valletta  
Prezentazzjoni ta' Ċertifikati  
8.00 pm

Servizz fuq l-Oqbra tal-Pulizija Tqeghid ta' Kuruni

8.00 pm

### MARSALFORN - Iddoqq il-Banda tal-Pulizija,

Wirja mill-**Precision Drill Team** u mis-sezzjoni tal-Klieb

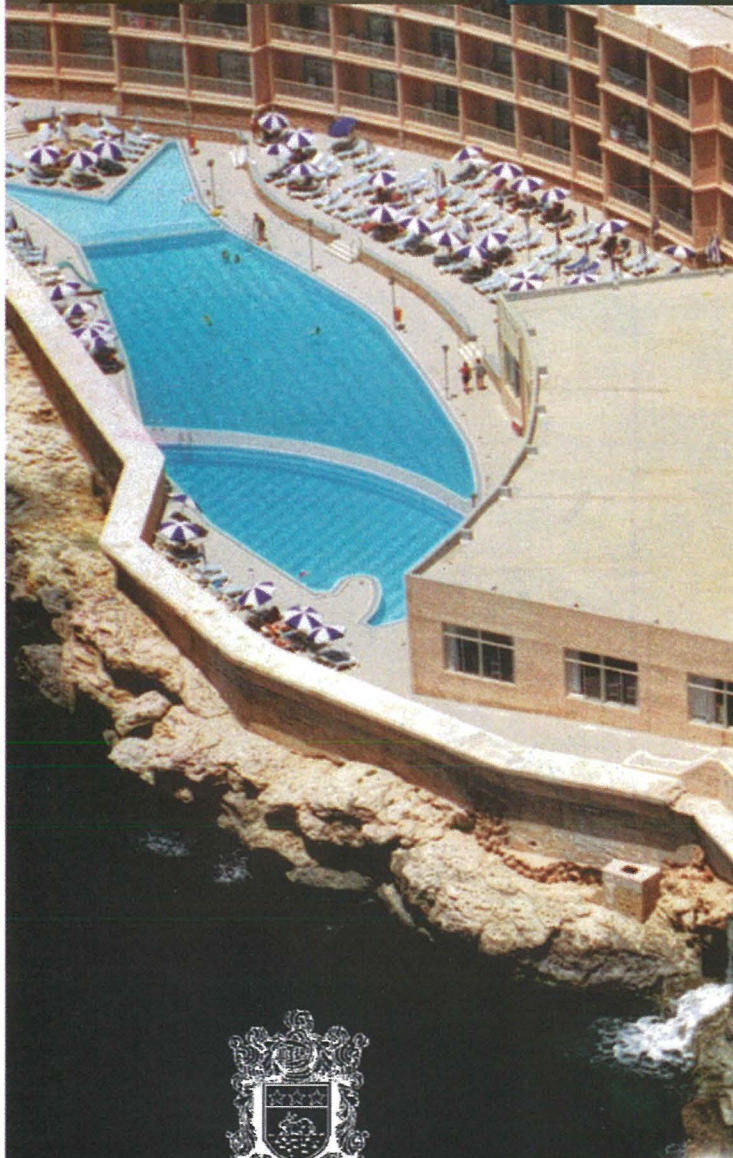
Preżenti: Żewġ Żwiemel tal-Kavallerija (irkib fuq iż-żwiemel mit-tfal), mutur tat-traffiku

9.00 pm

Riċeviment għall-Pulizija Għawdxin/ Pensjonanti

9.00 am - 5.00 pm

### VICTORIA POLICE STATION - Open Day



## **Need a break?** **we offer just what you need**

- Special rates for short and long breaks
- Use of pools including buffet lunches
- Conference facilities
- 3 outdoor pools one with separate childrens section
- 1 large indoor pool (heated in winter) with separate children section
- Private sandy beach with watersports and scuba diving
- Games rooms and playing field with soft flooring
- Bistro offering snacks



**PARADISE BAY HOTEL**

★★★★★

*Cirkewwa*

M A L T A



Tel: 2157 3981/8, Fax: 2157 3115

Email: [paradise@global.net.mt](mailto:paradise@global.net.mt) Website: [www.paradise-bay.com](http://www.paradise-bay.com)



# Tberik ta' l-Oqbra

**B**hala parti miċ-ċelebrazzjonijiet f'għeluq il-188 sena mit-Twaqqif tal-Korp tal-Pulizija, saret il-funzjoni fuq il-Qabar tal-Pulizija fiċ-Ċimiterju ta' l-Addolorata, nhar il-Hadd 7 ta' Lulju.

Iċ-ċerimonja bdiet għall-ħabta tad-9.00 ta' fil-ghodu b'quddiesa li kienet ikkonċelebrata minn Fr. Raniero Zammit mgħejjun minn Patri Raymond Bonnici. Wara kontingent iffurmat minn membri tal-Pulizija immarċjaw sa hdejn l-oqbra jistennew il-wasla tal-Ministru ta' l-Intern u Ambjent, u l-Kummissarju tal-Pulizija.

Mal-wasla tagħhom, il-kappillan tal-Korp Fr. R. Zammit qara silta mill-Vanġelu u sar xi kant religjuż minn kor iffurmat minn Pulizija nisa. Il-funzjoni kompliet bit-tberik ta' l-oqbra.

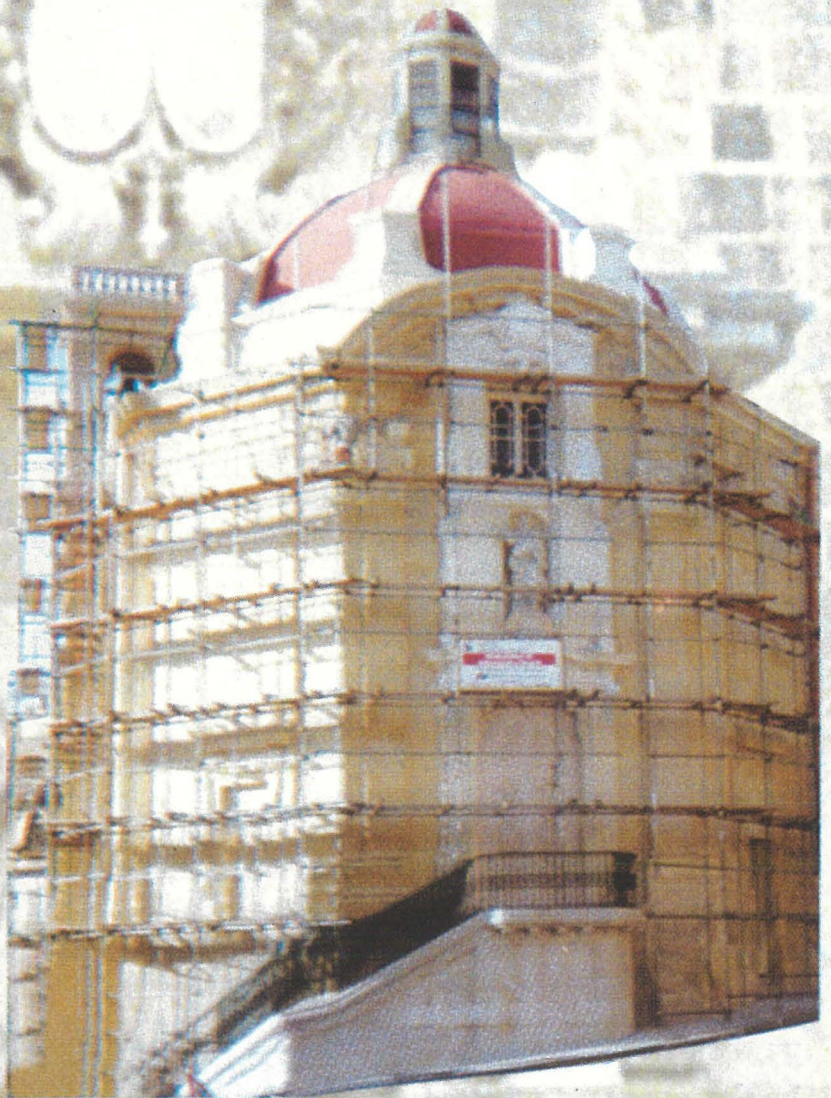
Wara t-tberik tpoġġew kuruni tal-Fjuri mill-Ministru ta' l-Intern Dr. Tonio Borg, Il-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur John Rizzo kif ukoll mill-Assoċjazzjoni tal-Pulizija, l-Għaqda Pulizija Pensjonanti, u l-*International Police Association*. Għal din iċ-ċerimonja wieħed setgħa jinnota diversi membri tal-Korp u ex-membri, kif ukoll familjari ta' ex-membri midfuna, jagħtu tislma xierqa lill-mejtin tagħhom.



# J. & C. FARRUGIA LTD.

Tel: 21 805524, 21 690471 • Fax: 21 805524  
Email: [jcfar@maltanet.net](mailto:jcfar@maltanet.net)

- Building Contractors
- Restoration
- Scaffolding Services
- Stone Cleaning



Work executed by JOS:

- St. Helen's Gate Cospicua
- St. Paul's Church Cospicua
- Palazzo Parisio Valletta



**JOS** Stone cleaning  
with micro-blasting



# 12<sup>th</sup> July 2002 Police Day

The day commenced with a Mass at the Police Headquarters at 8.45 am to mark the 188th Anniversary.

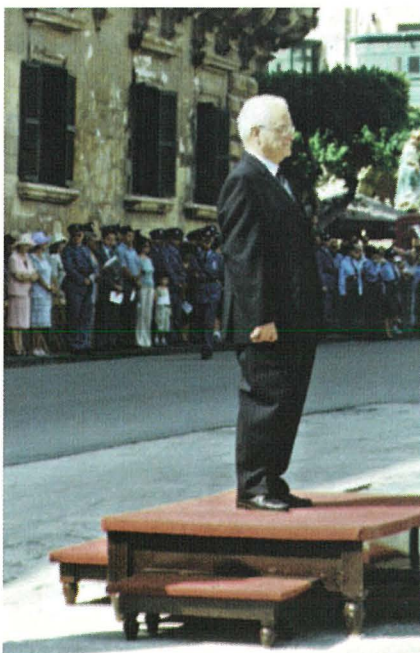
Afterwards, the Police Band together with the Guard of Honour and the Precision Drill



Team led by Supt. R. G. Zammit formed up at 9.30 am at City Gate Valletta. They marched off towards Republic Street and the towards Palace Square. On reaching Palace Square, both the Police Band and the Guard of Honour contingent proceeded and presented themselves at the Main Guard. This was followed by the preparation of the contingents awaiting the Commissioner of Police, the



Minister of Home Affairs and Environment, the Prim Minister and his Excellency, the President of the Republic.



The Precision Drill Team departed from the parade and proceeded inside the Palace courtyard.

After giving the salute to all V.I.P.'s followed by an inspection of the Guard of Honour and the Police colours composed of the



Maltese and Malta Police Force Flags, by his Excellency the President of the Republic, the Guard of Honour contingent accompanied by the Police Band which marched off the parade ground and proceeded inside the courtyard.

Immediately after, a display of approximately 10 minutes was played by the Police Band which at the time was on its own at the



*Police Officers with "Colours"*

parade ground.

Immediately after the termination of the Police Band display, the full contingent of Police personnel took part in the defilè which marched on from near Old Theatre ruins towards Republic Street and finally giving salute to the President of Malta.

After the salute, all other contingents kept on marching down Republic Street and dismissed at the far end of the same street. Saluting to the President of the Republic, the Police pensioners contingent departed from the rest of the defilè and took their seating position reserved for at the guest



*S.A.G. vehicles*

area.

Immediately after and on termination of the defilè, the P o l i c e Precision Drill Team gave its performance. The team m a r c h e d from inside the Palace

courtyard towards the parade ground, where a stunning display of approximately 10 minutes was given.

On termination of the Drill team display, an interaction of the parade followed, both the Police Band and the Guard of Honour m a r c h e d from the palace yard, towards the parade ground, where together with the Drill Team



*Dinghy of the A.L.E.*

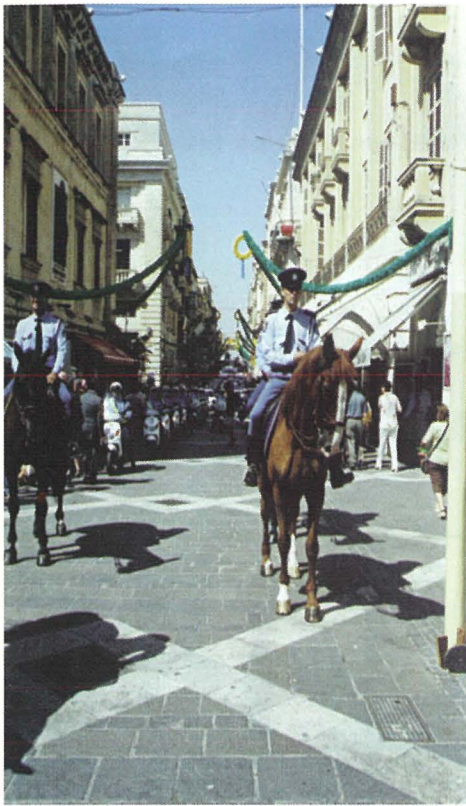
formed up again in front the Italian Cultural Institute. Immediately after and when all groups were prepared, the p a r a d e advanced in Review Order where the

National Salute was given. On termination of the National Anthem, the parade marched past in front of the President of the Republic who again took the salute and continued marching off Republic Street.

The Guard of Honour, Police Band and Silent Drill Team kept on marching towards the Police Headquarters from in front Phoenicia Hotel and the Mall road, kept going straight towards Hastings Gardens, turned right by the Curia Buildings and presented themselves in front of the Police Headquarters.

The colour party marched off from their position, towards G.H.Q. main entrance and was dismissed.

During the last phase of the parade, all officers were instructed to 'fallout' where after saluting the Parade Commander, the latter handed over the contingents to the N.C.O. in charge of the parade.



*Mounted Section*

### COMPOSITION OF THE DEFILÉ

- Police Band
- Guard of Honour
- Precision Drill Team
- District/Branches contingent
- Recruits contingent
- S.A.G. contingent
- Police Pensioners
- Dog section (Handlers with dogs)
- Mounted Section (on horseback)
- District motorcyclists

- Traffic section motorcyclists
- District vehicles
- Mobile squad vehicles
- Forensic Unit vehicles
- Mobile station Vans
- Dog section Vans
- A.L.E. Unit vehicle and Dinghy
- S.A.G. Unit vehicles.



*Dog Section*



*New Recruits marching*



*Traffic Motorcyclists*

# Tkunx il-Bufferu tar-Raħal

Dak marċ...  
ma nafx kif  
wasalt haw' d-dar!

Police Station



**TSG** The  
Sense  
Group

To promote moderate drinking

Gawdi l-Festa bis-sens:  
Ixrob bil-moderazzjoni.

Is-'Sense Group' twaqqaf minn diversi  
kumpaniji li jipproduċu u jbieghu xorb  
alkoholiku f' Malta.

The Sense Group P.O. Box 36 Balzan BZN 01. Telephone/Fax: 2143 2387 e-mail: [tsg@waldonet.net.mt](mailto:tsg@waldonet.net.mt)



*District Vehicles*



*Mobile Squad Vehicles*



*District Motorcycles*



*S.A.G. Members*



*The Silent Drill Team*



*Police Band*



# PASS OUT PARADE

11TH JULY 2002





# POLIDANO GROUP

**Construction, Manufacturing, Hospitality & Leisure**

*Hal-Farruġ Road • I/o Luqa LQA 05 • Malta*

*Tel: (356) 244520, 244539, 244241 • Fax: (356) 244200*

*E-mail: polidano@vol.net.mt*

## **Polidano Group - Hal-Farruġ Plant - Luqa**

**A high-tech industrial site comprising a variety of concrete fabrication equipment. Polmix Bricks Ltd, Eagle Beams Ltd, Cement Mix Ltd, and Precast Ltd work in synergy to produce top quality construction products. Mait Ltd, another subsidiary, produces hot and cold asphalt and other related bitumenous products.**



### **Polidano Group incorporates:**

- Polidano Brothers Ltd • Polmix Bricks Ltd • Mait Ltd
- Eagle Beams Ltd • Cement Mix Ltd • Polmesh Ltd
- Lapsi Quarry • Polidano Leisure Ltd • Polidano Holdings Ltd

**ISO 9002 Certification**



# Esibizzjoni ta' delizzzi 2002

**F** l-okkażjoni tal-festi ta' l-Anniversarju tal-188 sena mit-twaqqif tal-Korp tal-Pulizija, il-Kummissarju tal-Pulizija, is-Sur John Rizzo wera l-hsieb li tiġi mtella' esibizzjoni ta' delizzzi li kienet ilha ma' ssir għal dawn l-aħħar snin.

Din l-esibizzjoni saret possibli wara li saret sejha għall-membri tal-korp li xtaqu jesibixxu x-xogħol tagħhom.

Fil-fatt l-esibizzjoni inżammet fil-Kavallier ta' San Ġakbu, il-Belt Valletta fiċ-Ċentru tal-Kreattività mit-8 ta' Lulju sa t-13 ta' Lulju 2002.

L-esibizzjoni infetħet uffiċjalment mill-Ministru ta' l-Intern u Ambjent Dr. Tonio Borg LL.D. MP. flimkien mal-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur John Rizzo.

F'din l-esibizzjoni hađu sehem tmintax-il membru tal-korp li kienu:

Is-Supretendent Pawlu Sammut:

*Pittura*

L-Ispettru Martin Sammut:

*Apparat ta' l-Amateur Radio*

Is-Surgent Joseph Borda:

*Uniformijiet ta' Pulizija Barranija*

Is-Surgent Dunstan Camilleri:

*Mudelli tal-Karozzi*

Is-Surgent Saviour Garzia:

*Helmets militari Germaniżi*



*Il-Kummissarju flimkien ma' l-esibituri.*

Is-Surgent Justin Camilleri:

*Baseball caps ta' Pulizija Barranija*

Is-Surgent Jesmond Cremona:

*Pittura*

Is-Surgent S. Pace:

*Mudelli ta' Bastimenti Navali*

Il-Kuntistabbli Joseph Navarro:

*Pittura*

Il-Kuntistabbli P. Camilleri:

*Pittura*

Il-Kuntistabbli Patrick Cassar:

*Uniformijiet tal-Morini Amerikani*

Il-Kuntistabbli Pierre Bugeja:

*Statwi Religjużi*

Il-Kuntistabbli Daniel Scerri:

*Pittura*

Il-Kuntistabbli David Sciberras:

*Brieret u patches tal-pulizija barranija*

Il-Kuntistabbli Alfred Mifsud:

*Mudell ta' Knisja*

Il-Kuntistabbli Charles Zarb:

*Patches tal-pulizija barranija*

Il-Kuntistabbli Maximillian Muscat:

*Mudelli artistici mabduma mill-kartun*

Il-Kuntistabbli mara D. Camilleri:

*Xogħol tal-Ganutell*



*Membri tal-Korp jaraw l-esibizzjoni ta' sbabbom*

Kienu hafna l-persuni li żaru din l-esibizzjoni kemm Maltin kif ukoll turisti. Dawn kellhom kliem ta' tifhir u kummenti tajba dwar l-esibizzjoni u l-livell għoli ta' preżentazzjoni. Hafn minn dawk li żaru din l-esibizzjoni kellhom iċ-ċans li jagħmlu l-kummenti tagħhom fuq il-Visitors Book kif ukoll ma' l-esibituri.

Hija x-xewqa tal-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur Rizzo li din l-esibizzjoni terġa' ssir is-sena d-dieħla fuq skala akbar u li jkollna post akbar sabiex ma' jkunx hemm membri li ma' jgħux inkluzi minħabba problema ta' spazju.

Fl-aħħar nett nixtieq niringrazzja lill-management tal-Kavallier ta' San Ġakbu talli tana permess biex nużaw il-lokal biex setgħet tittella' din l-esibizzjoni.

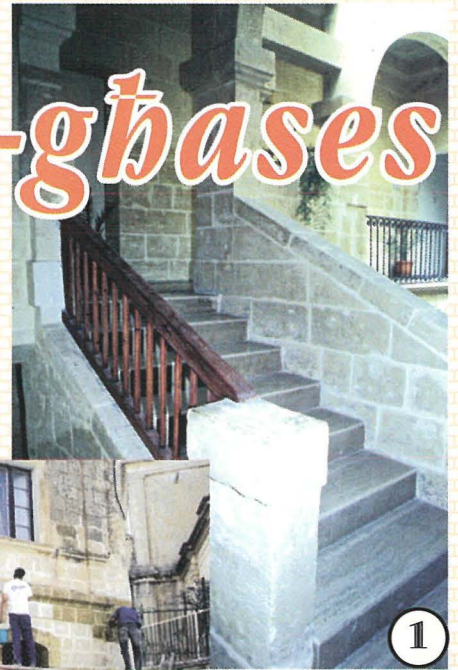
# Modernizzar fl-għases tal-Pulizija

**B**hal ma ntqal fil-kumment editorjali tal-harġa numru 8 vol. 10 tal-Magazine *Il-Pulizija*, wiehed mill-impenji tal-Kummissarju tal-Pulizija huwa l-immodernizzar ta' diversi għasses tal-pulizija.

F'din il-pagna ser naraw ix-xogħol li sar f'erba' għasses tal-Pulizija li fihom sar xogħol kbir minn membri tal-Korp fejn bidlu kompletament l-għasses li kienu fi stat hażin għal wiehed li jixraq aktar għaž-żminijiet tal-lum u għal-Korp tal-Pulizija. L-għasses tal-Pulizija li sar ix-xogħol fihom huma dawk taż-Żurrieq, Hal-Qormi, B'Kara u tax-Xgħajra li din ta' l-aħħar saħansitra nbidlu anke s-soqfa.

Ma' dawn l-għasses hemm diversi oħra li qed isirihom xogħol fihom.

- 1: L-għassa tal-Pulizija ta' Hal-Qormi minn gewwa.
- 2: Hađdiema jaħdmu fuq il-faċċata ta' l-għassa taż-Żurrieq.
- 3: L-għassa ta' B'Kara waqt li kien qed issir xi xogħol fuq il-faċċata.
- 4: L-għassa tax-Xgħajra.
- 5: L-għassa tax-Xgħajra fejn kien qed issir xogħol fuq gewwa.





# Għoti ta' Ċertifikati mill-Kummissarju tal-Pulizija

**G**hall-ewwel darba fl-istorja tal-Korp tal-Pulizija ġew mgħotija ċertifikati lil erba' membri tal-Korp li temmew il-karriera tagħhom ridentament mill-Korp tal-Pulizija.

Iċ-ċertifikati ġew imqassma mill-

fil-futur. Barra minnhekk is-Sur Rizzo, heġġeg lil dawn l-ex membri biex iżommu l-Korp f'moħħhom u f'qalbhom u jghinu b'kull mod li jistgħu. Il-Kummissarju komplja jheġġgħom sabiex jgħatu sehemhom fl-għaqda tal-Pulizija pensjonanti u fl-għaqda ta' I.P.A. li membri minn dawn l-għaqdiet kienu preżenti għaċ-ċerimonja.

“Għalkemm spiċċajtu mill-Pulizija, xorta għadkom tagħmlu parti mill-familja u li għad baqa' fejn tqattgħu ftit hin u tibdlu xi idejat. Tenna l-Kummissarju.

Fl-aħhar, is-Sur Rizzo reġa' ferah lill-ex membri u tenna li min irid jghin lill-Korp jista' jagħmel dan. F'kummenti is-**Sur Paul Bartolo (ex-Supretendent)** qal li apprezza hafna dan il-ġest, haġa li qatt ma saret fil-passat. Ġest li kull membru tal-Korp ikun qed jistenna li jiġi rikonoxxut għax-xogħol li jkun wettaq tul il-karriera tiegħu. Din kienet okkażżjoni sabiha hafna u kien ta' pjaċir kbir meta kienu nfurmawh b'din-ic-ċerimonja. Is-Sur Bartolo qal li affarijiet bħal dawn j'Alla jibqgħu sejrjn u jikbru fil-futur.

**Anthony Farrugia (ex P.C. 597)** qal li b'affarijiet bħal dawn il-Korp qed juri progress u thossok li qed

tiġi onorat għas-servizz li tkun tajt lis-soċjetà u dak li tkun wettaq tul il-karriera tiegħek qed jiġi apprezzat. Huwa rringrazzja lill-Kummissarju għal dan il-ġest ferm sabih.

**Joseph Magro (ex.-P.S. 262)** qal li din kienet xi haġa ferm sabiha u j'Alla tibqa' sejra fil-futur. Japprezza hafna l-interest personali tal-Kummissarju lejn il-membri tal-Korp u tenna li attivitajiet bħal dawn żgur li jagħmlu ġieħ u unur għall-Korp tal-Pulizija.

**Joseph Cauchi (ex.-P.C. 1321)** qal li kien ġest sabih hafna, għax li tispiċċa mill-Korp u qisu ma ġara xejn, mhux haġa sabiha, għall-anqas l-apprezzament hemm qiegħed. Il-31 sena li għamel fil-Korp ġew apprezzati mill-Kummissarju u ta' dan xtaq jirringrazzjah.

Affarijiet bħal dawn għandhom jiġu mfahhra u jibqgħu sejrjn biex bħal ma ha pjaċir hu jiehdu pjaċir anke ta' warajh.



*Il-Kummissarju tal-Pulizija is-Sur John Rizzo jgħassam iċ-ċertifikati lill-erba' membri li temmew is-servizz*

Kummissarju tal-Pulizija s-Sur John Rizzo li f'ċerimonja qasira li saret fl-uffiċju tiegħu fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija nhar il-Hadd 28 ta' April, 2002, ġurnata li ser tibqa' minqusa fl-istorja tal-Korp tal-Pulizija.

Il-membri li ġew mgħotija dan iċ-ċertifikat huma:

Is- Sur Paul Bartolo ex. Supritendent, Is- Sur Joseph Magro ex P.C. 262, Is-Sur Anthony Farrugia ex P.C. 579, Is-Sur Joseph Cauchi ex P.C. 1321. Fid-diskors tiegħu l-Kummissarju tal-Pulizija qal li 25 sena huma għomor ta' bniedem u għandhom jiġu rikonoxxuti b'mod dinjituż u bhala ringrazzjament min-naħa tal-Korp għas-servizz li ngħata. Il-Kummissarju rringrazzja lill-erba' membri tax-xogħol li għamlu u awguralhom li jsibu dak li jixtiequ



*L-erba' ex-membri tal-Korp li b'simbolu ta' tifkira kienu għadhom kemm ingħataw mill-Kummissarju*

# Is your security system alert 24 hours a day?



## Feel Safe

Philip Toledo Ltd. has been in the security business for over fifty years, and is the sole local distributor for the world renowned **Chubb** and **Bell** security products including:

- Intruder Alarms
- Fire Alarms
- Access Control Units
- Closed Circuit TV
- Security Safes
- Document Fire Safes
- Computer Media Safes
- Integrated Security Systems



ISO 9002 Certificate No. FS 55188



**PHILIP TOLEDO LIMITED**  
Computer & Communication Solutions

Notabile Road, Mriehel BKR01. Tel: 21 44 55 66 Fax: 21 48 43 16  
e-mail: info@ptl.com.mt www.ptl.com.mt



# SPORTS

## Pulizija veterani vs Uffiċjali tal-Korp

Qed issir loghba klassika dik bejn l-uffiċjali tal-korp mir-rank ta' spettur 'il fuq kontra l-other ranks. Bhala parti miċ-ċelebrazzjonijiet tal-188 sena mit-twaqqif tal-korp tal-pulizija giet organizzata din il-loghba futbol.

Din il-loghba saret fil-5 ta' Lulju 2002 fil-ground tal-Marsa, u ntlagħbet wara dik tal-Pulizija vs il-Vigili Urbani. Bhas-soltu l-konkorrenza għal din il-partita kienet wahda inkoraġġanti u jidher li qed issir popolari.

Bit-tim tal-pulizija jikkonsisti minn diversi players li kienu jilgħabu fit-tim tal-pulizija ma setax jonqos li għal hafna hin speċjalment fl-ewwel taqsima l-pussess tal-ballun kien kontinwament f'idejhom.

Bis-supretendent Pierre Calleja fil-lasti nista' ngħid li kien hu li stimola lil shabu fil-ground. B'saves spettakolari li personalment għabuli memorji ta' meta kien jilgħab għal Malta, tista' tgħid li dak kollu li tefgħu lejha il-veterani nnewtralizza kull sforz.

Fl-ewwel taqsima t-tim tal-veterani kienu l-hin kollu gejjin bl-ispetturi A. Zammit, u D. Theuma fuq il-'flanks' il-hin kollu attivi biex jaqtgħu il-'crosses' ta' P.C. 252 fuq naħa u ta' P.S. Gino fuq in-naħa l-oħra.

P.C. 411 flimkien ma' P.S. 874 f'nofs il-ground ma waqfu xejn u li ma kienux għax-xogħol bla waqfien tal-ispettur S. Millo nahseb li s-supretendent Calleja kien ikollu hafna aktar xogħol x'jagħmel.

Minn wara għat-tim tal-veterani bdew gejjin P.S. 673 u P.C. 52 biex wiehed jista' jimmaġina l-pessjoni li tefgħu fuq it-tim tal-uffiċjali. Intant is-supretendent Calleja salva fuq xuttijiet ta' P.C. 252, P.S. 874, P.C. 411 u ta' P.C. 991.

F'wiehed minn tlett okkażjonijiet fejn l-uffiċjali heddeu id-difiza avversarja fl-ewwel taqsima l-ispettur A. Miruzzi dan bidel il-ballun ma' l-ispettur J.C. Ellul iżda l-aħħar pass gie interċettat minn P.S. 496 u l-periklu tbiegħed.

Fit-tieni taqsima kienet storja differenti, għalkemm it-tim tal-veterani baqa' jiddomina, it-tim ta' l-uffiċjali beda jattakka iżjed, fejn hawnhekk beda jidhol spiss fl-azzjoni s-supretendent R. Zammit li beda jkun xewka għad-difiza avversarja. Minhabba f'hekk il-pessjoni fuq id-difiza ta' l-uffiċjali naqset sew. Fit-tieni taqsima l-ispettur Anġlu Caruana bħal donnu nbidel u kien minn harba tiegħu fuq il-linja fejn għadda l-ballun lill-ispettur Ellul dan mill-ewwel ta lejn l-ispettur A.

Miruzzi li b'xutt angolat gheleb lill-goalkeeper avversarju Massa biex għamel l-iskor 1-0.

Wara li sabu ruhhom goal minn taht it-tim tal-veterani tefgħu kollox fuq l-attakk bit-tim ta' l-uffiċjali jopera bil-kontra attakki. F'wiehed minn dawn il-kontra attakki l-ispettur Ellul irċieva l-ballun minghand l-ispettur Millo f'nofs il-ground avvanza fejn flok qassam lis-supretendent Zammit għażel li jibqa' diehel bil-ballun, bix-xutt finali tiegħu jiġi milqugh b'faċilita mill-goalkeeper Massa. (Wara l-partita l-ispettur Ellul tpoġġa fuq it-'transfer list')

F'wiehed mill-attakki serrati tal-veterani xutt b'saħħtu ta' P.C. 252 habat ma' l-ispettur Millo fejn hawnhekk ir-refere R. Ambrogio li rrefja din il-partita b'awtorità, saffar għal penalty favur il-veterani. Inkariga ruħu mill-penalty P.S. 874 iżda anke hawnhekk is-supretendent wettaq save brillanti.

Bil-partita tersaq lejn it-tmiem iż-żewġ settijiet ta' players deħru li kienu taw kollox, bis-suffara finali ssib lit-tim tal-uffiċjali rebbieh bl-iskor ta' 1-0.

Veterani: P.C. 996 Massa, P.C. 52 Agius, P.S. 589 Deguara, P.S. 496 Borg, P.S. 673 Mallia, P.C. 411 Grech, P.C. 252 Mallia, P.C. 991 Fabri, P.S. 874 Zammit, P.C. 976 Mifsud, P.S. Gino.

Uffiċjali: Supt. P. Calleja, Insp. A. Zammit, Insp. D. Theuma, Insp. S. Millo, P.S. 621 P. Calleja, Insp. A. Miruzzi, Insp. A. Caruana, Supt. R. Zammit, Insp. J.C. Ellul, Insp. S. Mallia, Insp. B. Zarb, Insp. G. Azzopardi

N.B. L-aħħar ahbarijiet qegħdin jghidu li l-ispettur J.C. Ellul se jiffirma kuntratt ġdid biex jibqa'.

## Football Tournament

Bhala parti miċ-ċelebrazzjonijiet tal-188 sena mit-twaqqif tal-korp tal-pulizija gie organizzat tournament tal-football fejn kważi id-distretti kollha u diversi branki fi hdan il-korp tal-pulizija.

Il-logħob kollu ntlagħab fil-ground ta' l-Infetti ġewwa B'Kara.

Hadu sehem f'kollox dsatax-il team li ġew imqassma f'erba' gruppi, tlieta b'hames timijiet filwaqt li grupp minnhom kien kompost minn erba' timijiet.

Il-konkorrenza kienet wahda qawwija u t-timijiet niżlu għal-logħob b'serjetà kbira.

Riżultati u klassifika

### Group 1

10 P.D.	VS	6A P.D.	9-1
F.S.L.	VS	5 P.D.	7-3
C.I.D.	VS	F.S.L.	2-8
5 P.D.	VS	6A P.D.	6-3
10 P.D.	VS	C.I.D.	12-2
F.S.L.	VS	6A P.D.	11-3
5 P.D.	VS	10 P.D.	2-7
6A P.D.	VS	C.I.D.	5-4
10 P.D.	VS	F.S.L.	8-6
5 P.D.	VS	C.I.D.	8-3

	L	R	D	T	F	K	Pti.
10 P.D.	4	4	0	0	36	11	12
F.S.L.	4	3	0	1	32	14	9
5 P.D.	4	2	0	2	19	20	6
6A P.D.	4	1	0	3	12	30	3
C.I.D.	4	0	0	4	11	33	0

### Group 2

G.H.Q.	VS	3 P.D.	5-4
SEC/DATA	VS	4 P.D.	12-4
4 P.D.	VS	3 P.D.	8-5
SEC/DATA	VS	G.H.Q.	4-2
3 P.D.	VS	SEC/DATA	2-13
G.H.Q.	VS	4 P.D.	3-6

	L	R	D	T	F	K	Pti.
SEC/DATA	3	3	0	0	29	8	9
4 P.D.	3	2	0	1	18	12	6
G.H.Q.	3	1	0	2	10	14	3
3 P.D.	3	0	0	3	11	26	0

### Group 3

1 P.D.	VS	2 P.D.	0-6
S.A.G.	VS	9 P.D.	3-1
8 P.D.	VS	S.A.G.	2-3
9 P.D.	VS	1 P.D.	10-3
2 P.D.	VS	S.A.G.	4-4
9 P.D.	VS	8 P.D.	3-9
S.A.G.	VS	1 P.D.	1-1
8 P.D.	VS	2 P.D.	3-4
1 P.D.	VS	8 P.D.	0-0
2 P.D.	VS	9 P.D.	3-0

	L	R	D	T	F	K	Pti.
S.A.G.	4	3	1	0	21	8	10
2 P.D.	4	3	1	0	17	7	10
8 P.D.	4	2	1	1	14	10	7
9 P.D.	4	1	0	4	14	18	3
1 P.D.	4	0	0	4	4	27	0

### Group 4

7 P.D.	VS	MOBILE	2-4
E.C.U.	VS	6 P.D.	3-0
DRUG SQD.	VS	MOBILE	4-6
6 P.D.	VS	7 P.D.	5-8
E.C.U.	VS	DRUG SQD.	3-4
MOBILE	VS	6 P.D.	3-0
7 P.D.	VS	E.C.U.	3-5
DRUG SQD.	VS	6 P.D.	3-0
MOBILE	VS	E.C.U.	1-2
DRUG SQD.	VS	7 P.D.	5-3



	L	R	D	T	F	K	Pti.
MOBILE	4	3	0	1	14	8	9
E.C.U.	4	3	0	1	13	8	9
DRUG SQD.	4	3	0	1	16	12	9
7 P.D.	4	1	0	3	16	19	3
6 P.D.	4	0	0	4	5	17	0

#### Kwarta tal-Finali

MOBILE	VS	2 P.D.	2-1
S.A.G.	VS	E.C.U.	6-1
F.S.L.	VS	4 P.D.	5-5 (5-4 Pens)
10 P.D.	VS	SEC/DATA	8-2

#### Semi-Finali

S.A.G	VS	FORENSIC	6-5
10 P.D.	VS	MOBILE	6-1

#### Finali it-3 u r-4 post

MOBILE	VS	FORENSIC	5-2
--------	----	----------	-----

#### FINALI

S.A.G	VS	10 P.D.	4-1
-------	----	---------	-----

## Maratona minn Kennedy Grove sa Bahar iċ-Ċaġhaq

Bhala parti miċ-ċelebrazzjonijiet tal-188 sena mit-twaqqif tal-Korp tal-Pulizija, giet organizzata maratona ta' hames kilometri minn hdejn Kennedy Grove sa Bahar iċ-Ċaġhaq.

Il-ġirja kienet wahda interessanti fejn mal-isparatura P.C. 511 u P.C. 414 intefgħu fuq quddiem. Sa nofs it-tigrija P.C. 367 baqa' wara l-ewwel tnejn, iżda l-esperjenza ta' l-ewwel żewġ atleti dehret evidenti fejn dawn inqatgħu wahedhom fuq quddiem fejn fl-aħħar hames mitt metru P.C. 511 hareġ fuq quddiem u rebah it-tigrija f'hin ta' 18:09 minuti, filwaqt li P.C. 367 f'hin ta' 22:00.

Fil-kategorija tan-nisa giet fl-ewwel post l-ispettur Yvette Farrugia f'hin ta' 33:19 minuti filwaqt li fit-tieni post giet W.P.C. 79 li spiċċat maratona f'hin ta' 37:56.

Riżultati ta' l-ewwel għaxar atleti:

P.C. 511	G.H.Q.	18:09 min.
P.C. 418	1 P.D.	18:54 min.
P.C. 367	3 P.D.	22:00 min.
P.C. 912	5 P.D.	22:20 min.
P.C. 1091	5 P.D.	22:31 min.
Insp. Mangion	S.A.G.	23:17 min.
P.C. 1023	5 P.D.	23:18 min.
P.C. 1159	C.I.D.	23:19 min.
P.C. 1324	5 P.D.	23:37 min.
P.C. 611	G.H.Q.	24:21 min.

Minn dawn il-paġni nixtieq niringrazzja lis-sur Peter Farrugia u lis-sur Victor Camilleri tal-għajnunha li tawna fiż-żamma tal-hinijiet b'mod professjonali.

## KOMPETIZZJONI TAS-SNOOKER

F'din il-kompetizzjoni hadu sehem fiha tmenin kompetitur.

Sa l-ewwel tlett fażijiet il-logħbiet intlagħbu fuq *leg* wahda. Il-maġġor parti tal-logħbiet ienu ta' l-istess livell fejn f'ħafna kazi l-logħba marret "*black to win*".

Fil-faži tal-kwart tal-finali ntlagħbu fuq tlett logħbiet fuq baži ta' "*best out of three*".

Mil-fażijiet tal-kwalifikazzjoni hargu tmien players li kienu dawn:

P.S. 1101 (2 P.D.)	vs	P.C. 166 (G.H.Q.)	2-0
P.C. 252 (8 P.D.)	vs	PC. 473 (6A P.D.)	2-0
P.C. 725 (Sec)	vs	P.C. 1524 (C.I.D.)	2-0
P.C. 600 (1 P.D.)	vs	P.C. 269 (C.I.D.)	2-0

#### Is-semi finali spiċċaw bekk:

P.S. 11010 (2P.D.)	vs	P.C. 600 (1 P.D.)	2-0
P.C. 725 (Sec)	vs	P.C. 252 (8 P.D.)	0-2

#### Finali għat-tielet u r-raba post:

P.c. 725 (Sec)	vs	P.C. 600 (1 P.D.)	2-1
----------------	----	-------------------	-----

#### Finali:

P.C. 252 S. Mallia (8 P.D.)	vs	P.S. 1101 V. Aquilina	3-1
-----------------------------	----	-----------------------	-----

(Il-Finali ntlagħbet fuq hames (5) *legs*.)

## Aggregate Shield

L-*Aggregate shield* giet mirbuha mid-distrett numru 2

Rebh ta' xi unur 40 punt  
Runner-up 30 punt  
It-tielet post 20 punt  
Ir-raba' post 10 punti

#### Maratona

G.H.Q.	40 punt
1 P.D.	30 punt
3 P.D.	20 punt
5 P.D.	10 punt

#### Football

S.A.G.	40 punt
10 P.D.	30 punt
Mobile	20 punt
F.S.L.	10 punt

#### Snooker

8 P.D.	40 punt
2 P.D.	30 punt
Security	20 punt
1 P.D.	10 punt

#### Sparar fuq il-plattini

3 P.D.	40 punt
2 P.D.	30 punt
6 P.D.	10 punt

#### Fair play

10 P.D.	40 punt
2 P.D.	30 punt
F.S.L.	20 punt
C.I.D.	10 punt

#### Klassifika ta' l-ewwel tlett postijiet

1st.	2 P.D.	90 punt
2nd.	10 P.D.	70 punt
3rd.	S.A.G.	40 punt
	3 P.D.	40 punt
	8 P.D.	40 punt
	G.H.Q.	40 punt

## Pulizija (Malta) vs Vigili Urbani (Catania)

Fil-5 ta' Lulju 2002 it-team tal-futbol tal-pulizija lagħab partita ta' hbiberija kontra dak tal-Vigili Urbani minn Catania. Dan kien it-tielet konfront bejn iż-żewġ timijiet. L-ewwel konfront kien dak ta' erba' snin ilu fejn it-tim tagħna kien hareġ rebbieh bl-iskor ta' 5-2.

It-tieni konfront kien ġewwa Catania fi Frar ta' din is-sena, u dan kien għat-trofeju ta' Sant' Agata. Dan il-konfront ġie mirbuħ mit-tim tagħna bl-iskor ta' 4-2.

It-tielet konfront bejn iż-żewġ timijiet intlagħab ġewwa l-Marsa liema faċilitajiet ġew imqegħda għad-disposizzjoni tagħna mil-Ministeru tal-Edukazzjoni.

Din il-partita giet iddominata mit-tim tagħna fejn il-*goalkeeper* tagħhom li jilgħab mat-tim ta' Atletico Catania wettaq xejn inqas minn hames *saves* spettakolari.

In-naħa l-oħra l-*goalkeeper* tagħna Carter seta' qagħad id-dar u li kieku ma' kienx żewġ '*back passes*' litteralment ma' kellux intervent wiehed x'jagħmel.

B'D. Bugeja u J. Borg ma jjeqfux f'nofs il-*ground* l-attakkanti tagħna J.P. Abdilla u J. Farrugia kellhom diversi tentativi li jew marru barra jew ġew innewtralizzati mil-*goalkeeper* avversarju. Iżda fil-hmistax-il minuta D. Bugeja għadda l-ballun fuq il-linja lejn J. Sammut dan ikkrossja l-ballun ġie għand J. Farugia li b'xutt b'saħħtu għamel l-iskor 1-0.

Għall-bqijja ta' l-ewwel taqsima t-tim tagħna baqa' jiddomina tant li anke d-difensuri centrali C. Casha u M. Camilleri sabu l-hin biex javvanzaw, iżda t-taqsima għalqet 1-0.

Fit-tieni taqsima l-andament tal-partita baqa' l-istess dominju assolut minn naħa tat-tim tagħna. *Cornet* ta' J. Borg dahal bil-ġirja J.P. Abdilla li x-xutt tiegħu ġie mdawwar għal *corner* iehor li minnu ma rriżulta xejn. B'dil tal-ballun bejn G. Borg ma' J. Borg fuq il-linja dan ta' l-aħħar tefa' *cross* u b'xutt fuq id-dawra ta' J. Farrugia bil-*goalkeeper* avversarju jsalva b'titjira spettakolari għal *corner*. Mill-istess *corner* il-ballun ġie kkljerjat P. Vella reġa tefa' *cross* minn wara d-difensuri b'J. P. Abdilla jdur mal-*goalkeeper* u jittfa' ġewwa, liema *goal* ġie annullat minhabba *offside* ta' l-istess Abdilla.

Fl-20 minuta tat-tieni taqsima C. Casha ha ballun f'nofs il-*ground* qabeż tlett players avversarji u hekk kif kien f'tarf il-kaxxa l-kbira fajjar xutt bil-*goalkeeper* avversarju jtur tul il-lastu u jittfa' f'*corner*. Mill-istess *corner* mogħti minn C. Casha P. Vella għola fuq kulhadd u b'daqqa ras gheleb lill-*goalkeeper* avversarju. Fl-aħħar tal-partita t-tim tagħna żamm il-pussess tal-ballun fejn is-suffara finali tar-referee R. Ambrogio għar-riżultat ta' 2-0.

Tim: M. Carter, F. Sammut, P. Vella, C. Casha (capt.), M. Camilleri, D. Bugeja, J. Borg, J. Farrugia, K. Ciangura, F.G. Borg, J.P. Abdilla, S. Deguara, B. Bunce.



## Sparatura organizzata mill-Kumitat Ċentru Sportiv u Kulturali ta' l-Isptar Monte Carmeli mirbuħa mit-tim tal-Korp tal-Pulizija

Bħal ma' sar fis-snin preċedenti l-Kumitat Ċentru Sportiv u Kulturali ta' l-Isptar Monte Carmeli reġa' organizza sparatura li saret fil-Mangu Shooting Range tar-Rabat, fejn ġew mistiedna jikkompetu diversi Dipartimenti tal-Gvern u kif ukoll kumpaniji privati.

Sitt tiraturi komposti minn PC. 482 Charles Debattista, PC 1112 George Buhagiar, PC 71 Francis Zammit, PC 1349 Emanuel Tabone, PC 695 Brian Seychell u PC 955 Andrew Borg, applikaw wara li talbu lit-Taqsima Sport tal-Korp tal-Pulizija sabiex jipparteċipaw f'din il-Kompetizzjoni.

Din il-kompetizzjoni ġiet organizzata fuq dritta 5 Station, fuq 50 plattina, u ġiet maqsuma fuq jumejn, u ċioè nhar is-Sibt 15 ta' Ġunju 2002 u l-Ħadd is-16 ta' Ġunju, 2002 fejn ġew sparati 25 plattina fuq kull gurnata.

Hadu sehem barra t-tim kompost mill-membri jirrapreżentaw lill-Korp tal-Pulizija kien hemm:

S.G.S. Micro Electronics Malta Limited  
Dowty (O Rings) Malta Limited  
Sptar Monte Carmeli (Team A)  
Sptar Monte Carmeli (Team B)  
Korporazzjoni Enemalta  
Methode Malta Limited  
De La Rue Limited  
Maltacom P.L.C.  
Air Malta



Kull tim kien kompost minn sitt tiraturi, fejn kull team setgħa jibdel tiratur wieħed bejn round u ieħor. Dan it-tiratur setgħa jkompli fuq l-iskor ta' l-aħjar erba tiraturi, Il-premijiet ta' din il-kompetizzjoni ġew mogħtija għal minn ġie l-ewwel, it-tieni u kif ukoll it-tielet.

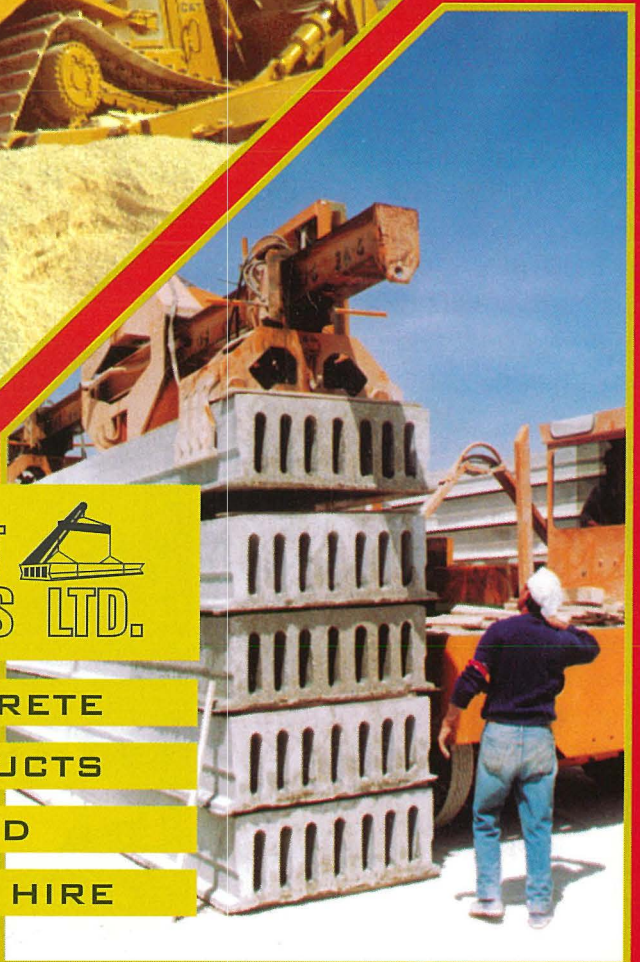
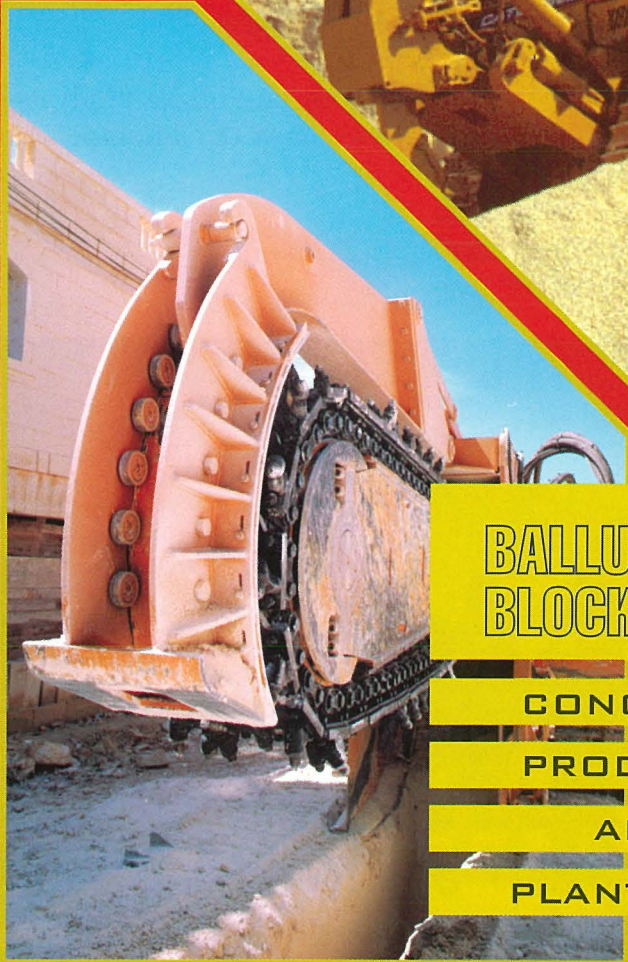
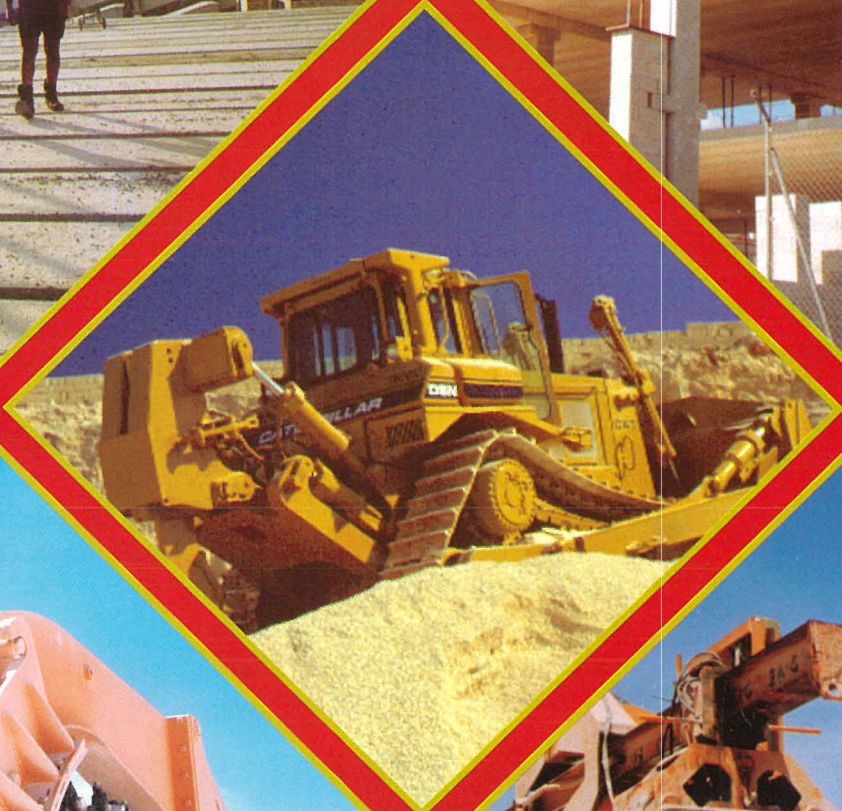
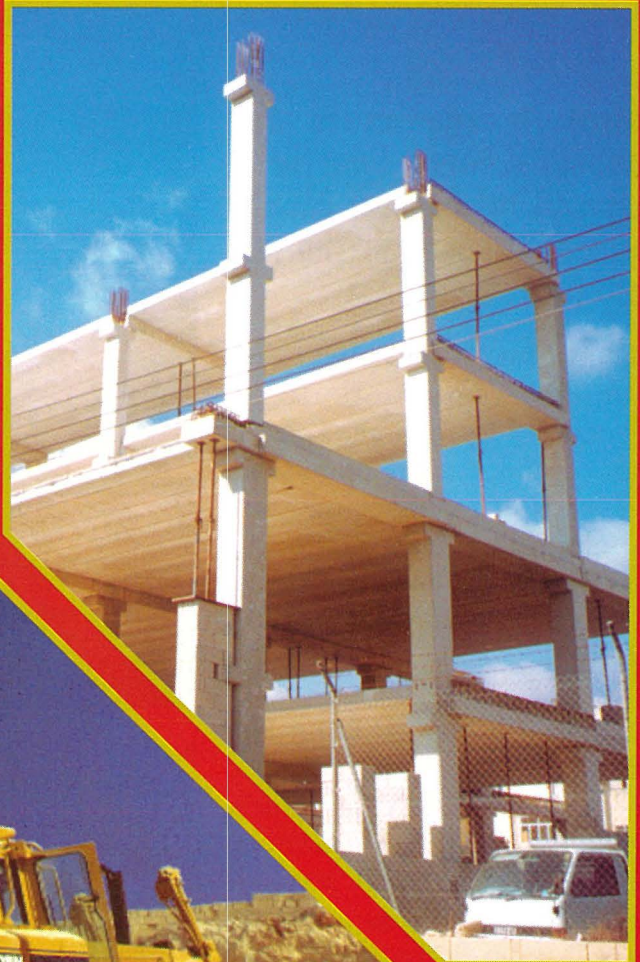
Ir-rebbieħa ta' din il-kompetizzjoni kien it-tim tal-Korp tal-Pulizija, waqt li fit-tieni post ġie t-tim ta' l-S.G.S. Micro Electronics wara "shoot off" mal-

Korporazzjoni Enemalta, li spiċċaw fit-tielet post.

Ir-rebbieħa individwali tal-kompetizzjoni ntrebħu mill-S.G.S. Micro Electronics, Sptar Monte Carmeli (Team B) u Methode Malta Limited.

Il-Korp tal-Pulizija jifraħ lis-sitt rebbieħa ta' din il-Kompetizzjoni.





**BALLUT**   
**BLOCKS LTD.**

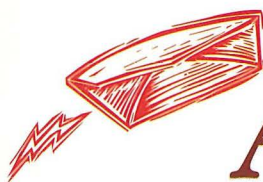
**CONCRETE**

**PRODUCTS**

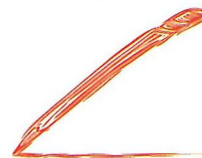
**AND**

**PLANT HIRE**

**BALLUT BLOCKS LTD. WIED FILEP, L/O NAXXAR  
TEL: (356) 2157 3093, 2157 2666 FAX: (356) 2157 5562**



# Apprezzament mill-Pubbliku



## International Charity Society

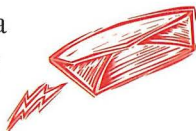
Dear Sir

I on behalf of the International Charity Society thank you once again for the memorable activity organized with the help of PC 148 Joe Navarro within the various section of the Police Corp.

As you might be aware we had the activity last Monday 18th March 2002 for a new group of Russian Orphan children from Bezetck. The children really enjoyed it and was completely fascinated especially at the Fire Brigade Section, at the Mounted Police and the Dog Section. A merit goes to PC 148 Joe Navarro who have made this activity a complete success. I on behalf of the International Charity Society thank you once again for your cooperation.

Yours faithfully

Rita Scicluna  
Coordinator



## FUN RUN 2002

Dear Sir,

On behalf of the School Council, I thank you for making the

necessary arrangements for traffic officers to accompany the students during the School Fun Run, held on Friday, 26 April 2002.

The presence of the police ensured the safety of the students and contributed to the smooth running of the event. I thank you once again.

Yours faithfully

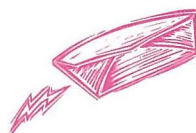
Ms A Callus  
Head of School  
&  
Secretary to School Council



## Office of the Attorney General

Please convey my thanks to all the officers involved in the trial by Jury of Salvu Gauci, found guilty of the homicide of Anna Kok, for their excellent work and co-operation. Particular mention goes to Inspector Silvio Valletta who was of assistance throughout the trial.

Dr. A. Barbara  
Assistant to the Attorney General



## HMS NORFOLK BFPO 344

Dear Commissioner Rizzo, very many thanks for the assistance provided by you and your team during HMS NORFOLK's visit to Valletta. It was an honour to visit and host George Cross Anniversary Celebrations onboard.

In view of recent events, security for such visits is a particularly sensitive issue and I ask you to pass on my special thanks to Deputy Commissioner Joseph Cachia and Superintendent Martin Bayliss for the shoreside force protection. We appreciate the efforts made to allow us to host the Royal Reception and are grateful for the extra security measures to facilitate 'Ship open to Visitors', which saw several hundred people visit over the weekend.

Your warm and friendly country was thoroughly enjoyed by my Ship's Company, especially the delights of St Julians Bay. Particular thanks go to Superintendent Patrick Spiteri of St Julians Police Station for his assistance during our visit, which has proved to be highlight of our deployment to date.

Yours sincerely  
Commander R P Talbot  
Royal Navy







# Numru rekord ta' Pulizija jagħtu d-demm



Aktar minn 100 membru tal-Korp tal-Pulizija marru jagħtu d-demm.

Dan il-ġest nobbli ġie mqassam fuq tlett ijiem, jiġifieri mill-ewwel ta' Lulju sat-Tlieta ta' Lulju, 2002. L-ghoti tad-demm sar kemm fil-*Mobile Blood Unit* kif ukoll fil-*Blood Transfusion Unit* fl-Isptar San Luqa.

Dan in-numru kien meqjus bħala suċċess kbir mill-

Management tan-*National Blood Transfusion Department*. J'Alla aktar membri tal-Korp jagħmlu bħal shabhom u fil-futur imorru jagħtu d-demm li huwa ferm bżonnjuż.

Din l-attività kienet parti mill-programm li thejja għall-okkażżjoni ta' l-188 sena mit-twaqqif tal-Korp tal-Pulizija.

## Silent Drill Team

On the 3rd April 2002, the Team performed in a 16 men formation under the command of Inspector Stephen Mallia at the Palace Square in Valletta during the History and Elegance Festival organised by the Malta Tourism Authority. For this performance a new display was launched using the famous 303 Lee Enfield rifles with fixed bayonets.

Following this event the Commissioner directed that for the Police 188th Anniversary, the Precision

Drill Team be increased in its members and now the present formation consists of 20 men under the leadership of Inspector Stephen Mallia. Consequently different

formations for these events had to be practiced due to the increase in the Team's strength.

Between the 3rd July 2002 and the 14th July 2002, the Team was committed to perform in various localities around the Island in connection with the

Malta Police anniversary with the venues where the displays were held being: Bugibba, Mellieħa, Lija, Sliema, Marsaskala, B'Bugia, Valletta, and Marsalforn in Gozo.



# The Shop

Wholesale of  
Frozen foods

## ENJOY YOUR SUMMER

### HASSLE-FREE BARBECUE NIGHTS ARE JUST A PHONE CALL AWAY...

As from June 1, 2002 we can deliver  
all the following items to your home

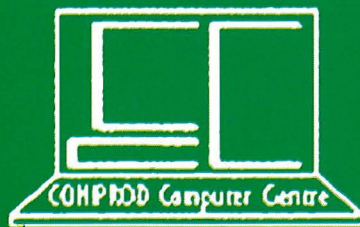
- Sliced Beef - various portioned cuts
- Sliced Pork/Lamb - various portioned cuts
- Chicken - halved or portions
- Sausages, burgers, corn on the cob etc.
- Fish steaks, fillets, prawns, squid
- Venison, quails, duck, rabbit and other game
- Butter portions, sliced cheese etc.
- Herbs, spices, marinades and sauces
- The Ice-Man Water, Foreign Wines and Beer (Nastro Azzurro)
- Ice Flakes, Cubes and Rock
- Charcoal, Fire-starter, matches, disposable cutlery & crockery, disposable barbecues

Minimum  
Order Value  
Lm 40.00

Free Apron  
and disposable  
Napkins with  
every order  
Call in 24hrs in advance



Borg Cold Stores: Abattoir Square, Marsa HMR 17  
Tel: 21226701/4 Fax: 21231284 Sales: 21226982



## COMPROD Computer Centre

Tel/Fax: 21440951 Mobile: 79497351

### Fantastic Prices on

- Computer Systems - Pentium 4 and AMD
- Wide Range of Computer Parts
- Printers, Scanners, UPSs
- Accessories, Printer and Media Consumables
- Monitors, Cabling
- Computer Furniture - Desks and Complete Units

**And much much more.....**



**Pentium 4 Computers  
from Lm360**



**...For Total Customer Satisfaction**

### IT Services

- Computer Repairs
- Computer Upgrades
- Computer Rentals
- Monitor & UPS Repairs
- Networks Installation
- Maintenance Agreements
- InterNet Services & Website Development & Hosting



### PC Club

Subscribe  
to our PC CLUB  
and get a  
**DISCOUNT  
CARD**  
free to all Police  
& Benefit from  
Various Discounts  
(On presentation of Police Card)



# Riceviment għal persuni bi bżonnijiet speċjali



Uhud minn daww mistiedna  
għar-riceviment.

**G**ħat 13-il sena konsekuttiva, il-Kummissarju tal-Pulizija organizza riceviment għal nies bi bżonnijiet speċjali. Dan jiġi dejjem organizzat wara l-ġranet ta' l-Għid.

Ir-riceviment li sar fil-Kwartieri Generali tal-Pulizija sar bl-



Il-Ministru Tonio Borg jkelllem lill-mistiedna



Il-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur John Rizzo jindirizza għall-ewwel darba lill-mistiednin.

għajnuna tal-membri tal-Korp kif ukoll tal-pajżana li jahdmu fl-istess dipartiment. Din is-sena, l-varjetà giet organizzata minn Charles Tanti bhala DJ flimkien ma' Joe Farrugia d-Dulli.

Għal din l-okkażjoni kien hemm ukoll il-Ministru ta' l-Intern Tonio

Borg. L-għaqdiet mistiedna kienu s-sezzjoni ta' Santa Venera, l-Iskola **Guardian Angel** tal-Hamrun, parti mis-sezzjoni ta' l-Imtarfa u s-sezzjoni tan-nies b'nuqqas ta' daww.

# Joe's Garage

J.G.A.R LTD.

Importer of original spare parts,  
batteries, oils and spark plugs



**AKUMA**  
BATTERIE



Joe's  
Garage

Triq il-Brunzar St. Venera.

Tel: 2144 0332, 2124 5792, 2148 0802 • Fax: 2144 5538 • Mob: 9947 6920  
e-mail: [skoda@mail.global.net.mt](mailto:skoda@mail.global.net.mt) • website: [www.jgarskoda.com](http://www.jgarskoda.com)

## CYCLE WORLD

IMPORTERS • AGENTS • SALES  
SERVICE of Motorcycles, Spares,  
Accessories & Sportswear

Showroom, Sales & Spares:  
Psaila Street, Sta. Venera, Hamrun  
Tel: 21493656, 21470053  
Fax: 21470051

Workshop:  
131, Conception Street, Msida

Showroom:  
128, Valley Road Msida  
Tel: 21313013

E-mail: [info@cycleworldmalta.com](mailto:info@cycleworldmalta.com)  
website: [www.cycleworldmalta.com](http://www.cycleworldmalta.com)





# Att ta' min ifafħru

## Salvataġġ perikoluż

**K**ien għall-habta tal-11.00 ta' bil-lejl meta żewġ membri tal-Korp tal-Pulizija li huma stazzjonati fis-sezzjoni ta' l-Iskwadra Mobbli tal-Pulizija kienu xogħol fiż-żona ta' Triq il-Belt Valletta, Rabat meta raw inċident tat-traffiku bejn Alfa 155 u minibus. Ma' l-impatt l-Alfa li kien fiha tlett persuni hadet in-nar. Il-kuntistabbli 1384 Felix Sammut u l-kuntistabbli 1074 Luke Stivala b'sogru kbir għal hajjithom u b'kuraġġ kbir irnexxielhom johorgu wiehed mill-passiġġieri li kien fis-seat ta' wara tal-vettura. Barra



PC 1074 Luke Stivala

maqlub. B'xorti hażina l-persuni l-oħra li kienu fl-Alfa tilfu hajjithom.

Li kieku ma kienitx azzjoni pronta u kuraġġjuża, ż-żagħżuġh li gie salvat kien jitlef hajtu hu wkoll.

Prosit lill-kuntistabbli Stivala u l-kuntistabbli Sammut.



PC 1384 Felix Sammut

minnhekk dawn il-pulizija hargu ukoll lix-xuffier tal-minibus li kien maqbud ġol-van li kien

fuq il-post. Kif ra hekk is-Surgent Micallef bl-ghajnuna ta' persuna oħra baqa jfittex lill-persuna li wettqet dan l-att. Xi persuni oħra nformaw lis-Surgent li kienu raw persuna li d-deskrizzjoni kienet taqbel ma dik li kellu s-surgent lejn **Kennedy Grove**. Is-surgent Micallef mar fuq il-post indikat lilu. Hekk kif wasal semgha xi tiri jiggu sparati fid-direzzjoni tieghu liema tiri kienu sparati minn **Air Gun**. Is-surgent Micallef irnexielu jaqbad lill-halliel li kien qed jistaħba fis-ġar tal-madwar. Il-halliel gie arrestat u aktar tard investigat. Il-kuraġġ li wera s-surgent Micallef huwa ta' min ifafħru.

## Jaqbad Halliel

Wara li rċieva telefonata li qed isir **Hold Up** f'hanut tad-deheb f'Bugibba, s-Surgent 839 Stefan Micallef li qieghed stazzjonat l-ghassa tal-Qawra mar fuq il-post. Jidher li min wettaq il-**Hold Up** kien diġa harab minn



PS 839 Stefan Micallef



# Għaqda Pulizija Pensjonanti

## Il-Kummissarju jinawgura l-Laqgħa Ġenerali

**I**l-Laqgħa Ġenerali Annwali ta' l-Għaqda tal-Pulizija Pensjonanti saret fil-Vilhena Hall, Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, l-



Furjana, nhar il-Hadd, 5 ta' Meju, 2002.

Qabel bdiet il-Laqgħa, kellna quddies fil-Kappella tad-Depot. Qaddes il-Kappillan tal-Korp. Fr. Raniero Zammit. Minbarra għadd ta' pensjonanti, attendew ukoll il-Kummissarju u s-Sinjura Rizzo, kif ukoll Uffiċjali oħra tal-Korp. Għall-ewwel darba, il-ftuh tal-Laqgħa sar mill-Kummissarju, is-Sur John Rizzo, ġest li ntaqqa' ferm tajjeb minn dawk prezenti. Fid-diskors tiegħu, il-Kummissarju esprima l-fehma tiegħu illi għalkemm huwa jista' jipprovdi kull għajnuna, trid tkun ir-ruh li tqanqal lil dak li jkun biex ikun attiv u jagħti sehmu għal ġid kemm tal-korp kif ukoll tal-Pensjonanti li servew għal tant snin fil-Korp. Kien jistenna li l-pensjonanti jagħtu għajnuna siewja lil-Korp kemm fl-

involvement fl-attivitajiet li jiġu organizzati kif ukoll f'għajnuna siewja b'informazzjoni, idejat u suggerimenti għal titjib. Is-sur Rizzo irrefera għall-inizjattiva li kien beda meta, f'għeluq ta' kull

xahar (meta jkun il-każ) ilaqqqa' lil dawk il-membri tal-Korp li jkunu temmew is-servizz tagħhom, issirilhom quddies fil-Kappella u wara, fl-uffiċċju tiegħu, issir laqgħa żgħira soċjali u jingħatalhom rigal ta' tifkira, b'apprezzament tax-xogħol tajjeb li jkunu

taw lil-Korp tal-Pulizija. F'dawn l-okkażjonijiet, rappreżentanti ta' l-Għaqda u tal-I.P.A. ikunu prezenti kemm bhala appoġġ, kif ukoll biex jhajjru lil dawn shabna jidhlu membri fiż-żewġ Għaqdiet.

Dan id-diskors tas-Sur Rizzo kien milqugħ tajjeb minn dawk prezenti.



## Laqgħa Ġenerali Annwali

Fid-diskors tiegħu tal-ftuh, is-Sur Joe Azzopardi, President, għamel riferenza għal-preżenza u d-diskors tal-Kummissarju, u li din kienet l-ewwel darba li Kummissarju fetaħ Laqgħa bhala din. Irringrazzja lis-Sur Rizzo għall-għajnuna li diġa' tana fil-ftit żmien li ilu li ha l-hatra. Bl-istess mod irringrazzja wkoll lil-Kummissarju ta' qablu, is-Sur George Grech għall-għajnuna li dejjem ta lill-Għaqda.

Il-President għamel ukoll riferenza għaž-żieda fin-numru ta' membri registrati u għax-xogħol ippjanat li jsir fil-post tal-Menqa biex norganizzawh bhala **Social Club**. Huwa appella għall-għaqda biex inkunu nistgħu nimxu 'l-quddiem.

Wara, is-Sur Louis Muscat, Segretarju, qara l-Minuti ta' l-aħħar laqgħa, li ġew approvati. Inqara wkoll ir-Rapport Amministrattiv li fih, is-Segretarju ta tagħrif dwar ix-xogħol imwettaq mill-Kunsill matul is-



sena li għaddiet. L-aktar ta' interess kienu l-hafna interventi li saru mad-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali f'isem għadd ta' pensjonanti fejn, f'hafna każi, irnexxilna ngibu titjib għas-sodisfazzjoni tal-membri tagħna. Irrefera wkoll għall-għadd ta' attivitajiet soċjali li ġew organizzati kif ukoll għall-kontribut li l-Għaqda tagħna qiegħda tagħti fl-ALLEANZA TA' L-GHAQDIET TAL-PENJONANTI li qiegħda taħdem biex ikun hemm rappreżentanza magħquda li tressaq l-ilmenti tal-Pensjonanti b'vuċi waħda soda.

Is-Sur Louis Vella, Teżorier, ta rendikont finanzjarju tas-sena li għaddiet u, wara spjegazzjonijiet fejn kien meħtieġ, anke dan ir-rapport ġie approvat.

In-numru ta' membri registrati fl-Għaqda huwa ta' 466 li minnhom, 405 huma Maltin u 61 Ghawdxin. Matul is-sena li għaddiet daħlu 71 membri godda.

L-uniċi żewġ mozzjonijiet li kien hemm ġew it-tnejn min-naħa tal-Kunsill li ġew approvati unanimament. Dawn kienu, il-hatra tal-Kummissarju, is-Sur John Rizzo, bħala President Onorarju u tas-Sur Carmelo Bugeja bħala President Onorarju għal għomru, b'riconoxximent ta' l-ghajjnuna li dejjem ta lill-Għaqda.

Bħala Awdituri godda ġew maħtura is-Sinjuri Liberato Pace

u Hugh Camilleri. Inroddu Hajr lis-Sinjuri Felic Testa u Joe Bartolo għax-xogħol siewi li taw lill-Għaqda fis-snin li għaddew. Ma kienx hemm bżonn li ssir elezzjoni għaliex in-numru ta' daw k li ġew nominati għall-Kunsill huwa n-numru eżatt kif stipulat fl-Istatut. Hija hasra li minn daqs daw k membri, 28 biss attendew għal din il-Laqqgħa Ġenerali Annwali.

## Il-Kunsill

Il-Kunsill il-ġdid ta' l-GHAQDA TAL-PULIZIJA PENJONANTI, għas-snin 2002 - 2004 huwa kompost kif ġej, (Kif appovat fil-Laqqgħa tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju, 2002):

### **President Onorarju għal-għomru:**

Is-Sur Carmelo Bugeja

### **President Onorarju:**

Il-Kummissarju, is-Sur John Rizzo

### **President:**

Is-Sur Joe Azzopardi

### **Viċi President:**

Chev. Vincent P. Zahra

### **Segretarju:**

Is-Sur Louis Muscat

### **Asst. Seg. u PRO:**

Is-Sur Alfred Debattista

### **Teżorier:**

Is-Sur Louis Vella

### **Asst. Teżorier:**

Is-Sur Joe Calleja

### **Membri:**

Is-Sinjuri: Joe M. Spiteri, George

Bristow, Joseph Monreal, John Azzopardi, Publius Cutajar, Joe Caruana u Lawrence Mallia (*li huwa l-uniku membru ġdid*)

Dan il-Kumitat diġa ltaqa' kemmil darba biex ikompli l-ħidma tiegħu, fosthom l-involvement fiċ-ċelebrazzjonijiet li kellhom isiru konnessi mal-**Police Week**, li dwarhom għandkom tagħrif f'din il-harġa.

## Ċelebrazzjonijiet tal-POLICE WEEK

Fost il-hafna avvenimenti li saru biex jiġi ċelebrat l-ewwel anniversarju mit-twaqqif tal-Korp tal-Pulizija, l-Għaqda tal-Pulizija Pensjonanti ħadet sehem attiv f'ta' lanqas żewġ okkażjonijiet importanti.

1. Quddiesa fil-Kappella taċ-Ċimiterju

2. Riċeviment mogħti mill-Kummissarju.

Nhar il-Hadd, 7 ta' Lulju, 2002, fil-Kappella taċ-Ċimiterju ta' l-Addolorata, saret quddiesa biex tagħti bidu uffiċjali lil dawn iċ-ċelebrazzjonijiet. Qaddes il-Kappillan tal-Korp. Fr. Faniero Zammit. Wara l-quddiesa, saret iċ-ċerimonja tat-tqegħid tal-fjuri u t-tberik ta' l-oqbra.

Minbarra l-Kummissarju u Uffiċjali oħra tal-Korp, kif ukoll l-Onor. Ministru ta' l-Intern, Dr. T. Borg, attendew l-Uffiċjali tal-Kunsill u numru ta' membri mill-Għaqda tal-Pulizija Pensjonanti.

Wara din iċ-ċerimonja, sar riċevimenti għal pensjonanti u n-nisa tagħhom fl-**Officers' Mess**, id-Depot, ġentilment mogħti lilna mill-Kummissarju, is-sur John Rizo, li kien preżenti mas-Sinjura u l-familja tiegħu, u li wkoll għamel kelmtejn ta' l-

Not something you see everyday



www.peugeot.com.mt

3.6l/100 km\*  
(Over 65 miles to the gallon)

### The Peugeot 206 1.4 HDi. Irresistibly economical.

The outstanding fuel economy of the Peugeot 206 1.4 HDi means chances to admire it on the garage forecourt are few and far between. However, this efficiency hasn't been achieved by sacrificing other aspects – exciting performance, low engine noise and the very latest technology mean the car is as pleasurable to drive as it is to look at.

\*Fuel consumption measured on extra-urban cycle.

#### Michael Attard Ltd.

National Road, Blata l-Bajda Tel: 21 238854 Psaila Street, Sta. Venera Tel: 21 449312  
Gozo Sub Agent: Attard Auto Dealer, Mgarr Rd, Ghajnsielem, Tel: 21 559453

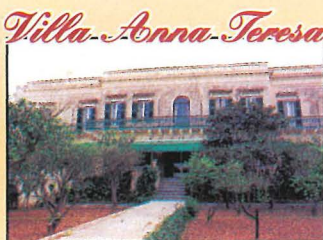
PEUGEOT. ENGINEERED TO BE ENJOYED.



# Osborne

## CATERERS

### MALTA'S PREMIER RECEPTION VENUES



*We* have built our reputation for excellence on a long tradition of quality catering for special occasions.

Our continued commitment to offering excellent catering, services and reception venues is our guarantee of total satisfaction.

**Osborne**  
CATERERS

Reservations & Enquiries Tel: 243656/7  
e-mail: villaarrigo@onvol.net  
50 South Street, Valletta.

Properties are open for viewing every Wednesday from 5.00 - 7.30 p.m.



okkażjoni li għalihom iweġeb, f'isem l-Għaqda, il-President tagħna, is-Sur Joe Azzopardi.

## Partecipazzjoni mill-Pensjonanti fid-Defilè

Għall-ewwel darba minn kemm ilhom isiru dawn iċ-ċelebrazzjonijiet, il-membri tal-Kunsill ta' l-Għaqda tal-Pulizija Pensjonanti, immexxija mil-President, is-Sur Joe Azzopardi, hađu sehem fid-Defilè



uffiċjali li mmarċja fi Triq ir-Repubblika, minn Misraħ il-Helsien sa hdejn il-Palazz, flimkien ma għadd ta' kontingenti oħra tal-Korp. Qabel dan id-Defilè immarċjaw il-kontingenti li jiffurmaw il-Parata propja, jigifieri il-Banda, il-**Guard of Honour** u s-**Silent Drill Team**. Għal din l-okkażjoni, li saret nhar il-Ġimgħa 12 ta' Lulju, 2002 minkejja s-sħana li kien hemm, il-Pensjonanti kienu liebsin għall-okkażjoni bi

qliezet griżi, blazers suwed, qomos bojod u bl-ingravata tal-Korp, kif jidher fir-ritratt.

Il-partecipazzjoni tal-Pensjonanti kienet milqugħa tajjeb. Wara din il-mixja, l-uffiċjali tal-Kunsill flimkien man-nisa tagħhom komplew isegwu l-parata min post provdut għalihom hdejn il-Palazz.

## Social Club

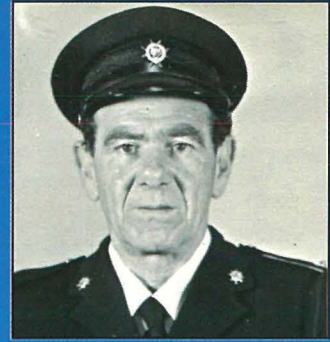
Il-post li jidher fir-ritratt. fin-naħa tal-Marsa/Blata 'l Bajda, magħrufa bhala l-Menqa, sewwasew faċċata ta l-ex LOHOMBUS, huwa ndikat li jiġi attrezzat biex iservi bhala **Social Club** għall-Pulizija Pensjonanti u min ikun jixtieq jagħmel użu minnu. Dan qiegħed isir fuq inizjattiva li ha l-Kunsill ta' l-Għaqda tal-Pulizija Pensjonanti li, minbarra l-involvement kontinwu biex dan il-proġett isehh, qegħdin ukoll joffru li jiehdu hsieb it-tmexxija tiegħu. Il-Kummissarju, is-Sur John Rizzo laqa' din it-talba u, meta ċ-ċirkostanzi jippermettu, jibda x-xogħol meħtieġ biex jitwettaq dan il-proġett, li dwaru għad nagħtukom aktar tagħrif.



Ex S.M. 704 Joseph Buttigieg



Ex P.S. 962 Michael Calleja



Ex INSP. Anthony Busuttill



Ex P.C. 1074 Roger Flores



Ex P.C. 487 Carmelo Pace



Ex P.C. 374 Emmanuel Pulis



Ex P.C. 913 Carmelo Borg



Ex P.S. 774 Joseph Ciantar



Ex P.C. 288 Carmelo Cassar



Ex S.M. 511 Joseph Azzopardi



Ex P.C. 584 Carmelo Muscat  
(serving Member)

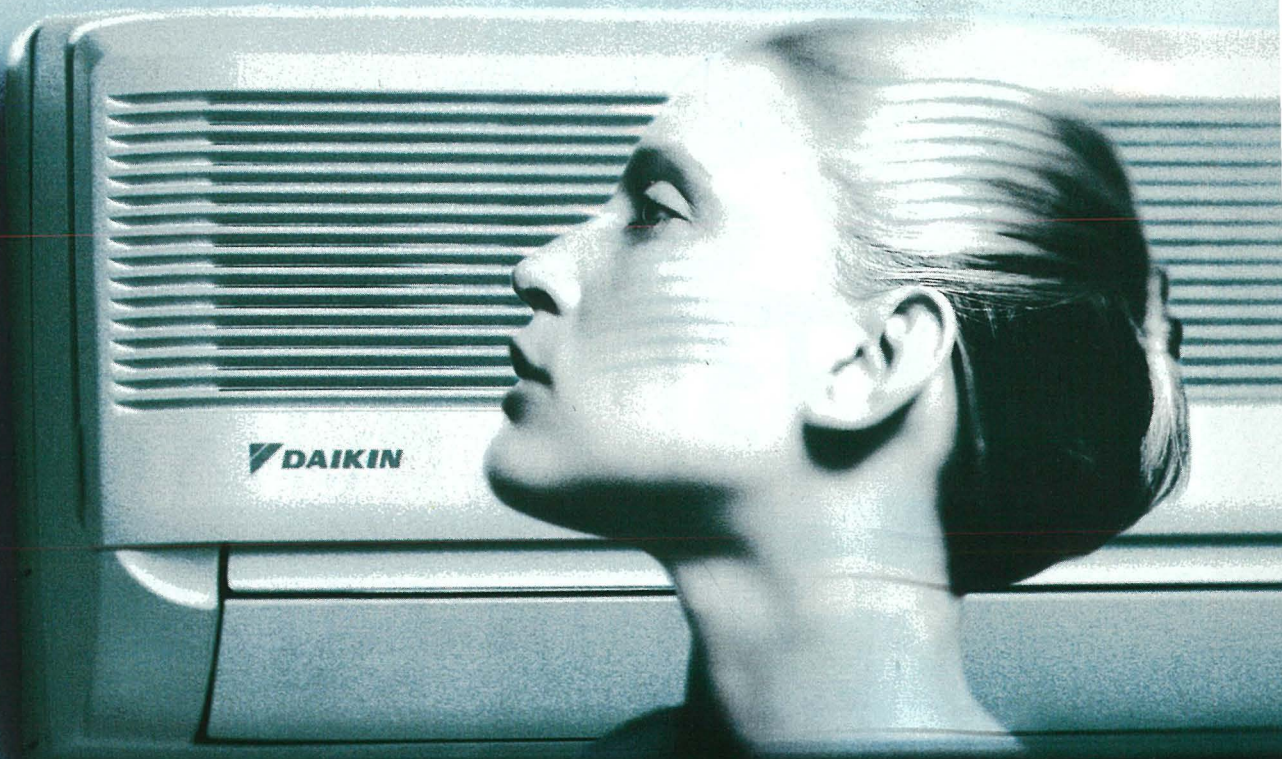


Ex P.C. 1019 Anthony Bajada  
(Gozo)

*Aqthom, O Mulej il-Mistrieh ta' Dejjem*

I want 365 different seasons.

ARMANDO TESTA



With Daikin air conditioners, you bring your favourite climate in every room of your home. Daikin air conditioning units are easy to install, controllable by a single touch of your finger on the remote control and are very quiet running. Their elegant design harmonises with any interior decoration. The Inverter technology increases energy saving by a third and automatically regulates the internal temperature to suit the outdoor conditions. So, the season you have chosen will hold fast to your desires.



TEL 21492421/2/3/4  
EXCLUSIVE DISTRIBUTORS  
FOR DAIKIN IN THE MALTESE ISLANDS



**YOUR PARTNER IN AIR CONDITIONING**



# FEJN SEJRIN NIEHDUK F'AWISSU?

**Cempel lill-qraba u zomm kuntatt mal-ħbieb.**



**Għax-xahar kollu t'Awissu**, Maltacom qiegħda toffri **roħs tassew kbir** fuq it-telefonati internazzjonali **għall-Istati Uniti, l-Awstralja u l-Kanada**.

Għalhekk **approfitta ruħek** minn offerta oħra tal-Maltacom u gawdi minn dawn **ir-rati mraħħsa**.

**Stati Uniti • Awstralja • Kanada**

**Residenzjali - 0.29¢4 ... Iffranka 23¢1 fil-minuta**

**Negozju - 0.32¢2 ... Iffranka 25¢3 fil-minuta**

*Għar-rati mraħħsa ta' l-Easyline ċempel Freephone 8007 2363*

- Dan ir-roħs japplika mill-1 t'Awissu sa l-31 t'Awissu 2002.
- Mhux applikabbli għal-linji tal-*mobile*, sejhiet li jsiru bl-ghajnuna ta' l-*operator* (1152) u *Payphones* (muniti jew Telecard).
- Ftakar, din l-offerta tapplika għal-linji ta' **l-Easyline**, fejn il-hlas tas-sejha jitnaqqas mill-valur tal-kard u ma jitniżzilx fuq il-kont tat-telefon.
- Ir-roħs nhadem fuq *standard rates*.

**MALTACOM**

[www.maltacom.com](http://www.maltacom.com)